



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 1442

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 10c PRYS

OVERSEAS 15c OORSEE

POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 1442

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 71]

PRETORIA, 14 MAY 1971
14 MEI 1971

[No. 3098

PROCLAMATIONS

*by the State President of the Republic
of South Africa*

No. R. 100, 1971

**DATE OF COMING INTO OPERATION OF
CERTAIN PROVISIONS OF THE WINE, OTHER
FERMENTED BEVERAGES AND SPIRITS AMEND-
MENT ACT, 1970**

Under the powers vested in me by section 26 of the Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Amendment Act, 1970 (Act 62 of 1970), I hereby declare that the provisions of sections 4 and 8 of the said Act shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Nineteenth day of April, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

D. C. H. UYS.

No. R. 102, 1971

**CONTROL OF THE IMPORTATION OF BUTTER
AND CHEESE**

Under the powers vested in me by section 87 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I hereby—

(a) prohibit the importation into the Republic of butter and cheese (including process cheese) except by the Dairy Industry Control Board, referred to in section 3 of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation 183 of 1954, as amended, or by a person authorised thereto by permit, the issue of which shall be in the discretion of the said Board, or otherwise than in accordance with conditions determined by the said Board;

(b) declare that the total quantity of butter and cheese, which is so imported during a specified period, shall not exceed a quantity approved by the Minister of Agriculture in respect of the said period;

PROKLAMASIES

*van die Staatspresident van die Republiek
van Suid-Afrika*

No. R. 100, 1971

**DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN SEKERE
BEPALINGS VAN DIE WYSIGINGSWET OP WYN,
ANDER GEGISTE DRANK EN SPIRITUALIEË, 1970**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 26 van die Wysigingswet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spiritualieë, 1970 (Wet 62 van 1970), verklaar ek hierby dat die bepalings van artikels 4 en 8 van genoemde Wet op die datum van publikasie hiervan in werking sal tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negentiende dag van April Eenduisend Negehoenderd Een-en-Sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

D. C. H. UYS.

No. R. 102, 1971

**BEHEER OOR DIE INVOER VAN BOTTER EN
KAAS**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 87 van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968)—

(a) verbied ek hierby die invoer in die Republiek van botter en kaas (met inbegrip van proseskaas) behalwe deur die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, vermeld in artikel 3 van die Suiwelproduktebemarkingskema, afgekondig by Proklamasie 183 van 1954, soos gewysig, of deur 'n persoon wat daartoe gemagtig is by permit wat na goëddunke van genoemde Raad uitgereik word, of andersins as ooreenkomstig voorwaardes deur genoemde Raad bepaal;

(b) verklaar ek hierby dat die totale hoeveelheid botter en kaas wat gedurende 'n bepaalde tydperk aldus ingevoer word, nie 'n hoeveelheid mag oorskry wat deur die Minister van Landbou ten opsigte van die genoemde tydperk goedgekeur is nie;

(c) declare that the provisions of this Proclamation shall not apply to a quantity of butter or cheese with a mass of not more than 5 kg; and

(d) repeal Proclamation 252 of 1946, as amended.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-seventh day of April, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

D. C. H. UYS.

No. R. 103, 1971

TSWANA TERRITORIAL AUTHORITY.—AMENDMENT OF PROCLAMATIONS R. 140, R. 141 AND R. 271 OF 1968

Under and by virtue of the powers vested in me by sections 7 (1) (g) and 17 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act 68 of 1951), read with section 25 of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), I hereby amend Proclamations R. 140, R. 141 and R. 271 of 1968, in accordance with the accompanying Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-first day of April, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

SCHEDULE

In the Afrikaans text of Proclamations R. 140, R. 141 and R. 271 of 1968, substitute "Tswana-gebiedsowerheid", "Tswana-gebiedsowerheid", "Tswana-stamowerhederegulasies", "Tswana-streeksowerhederegulasies", "Tswana-gebiedsowerheidsdiens" and "Tswana-gebiedsowerheidsregulasies" for "Tswana Gebiedsowerheid", "Tswana Gebiedsowerheid", "Tswana Stamowerhederegulasies", "Tswana Streeksowerhederegulasies", "Tswana Gebiedsowerheidsdiens" and "Tswana Gebiedsowerheidsregulasies", respectively, wherever they appear in the said Proclamations.

No. R. 104, 1971

MACHANGANA TERRITORIAL AUTHORITY.—AMENDMENT OF PROCLAMATIONS R. 5 AND R. 8 OF 1970

Under and by virtue of the powers vested in me by section 25 (1) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), read with section 21 (1) of the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), and sections 7 (2) (b) and 17 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act 68 of 1951), I hereby amend Proclamation R. 5 and R. 8 of 1970 in accordance with the accompanying Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-seventh day of April, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

(c) verklaar ek hierby dat die bepalings van hierdie Proklamasie nie van toepassing is nie op 'n hoeveelheid botter en kaas met 'n massa van hoogstens 5 kg; en

(d) herroep ek hierby Proklamasie 252 van 1946, soos gewysig.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hierdie Sewe-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehoonderd Een-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

D. C. H. UYS.

No. R. 103, 1971

TSWANA-GBIEDSOWERHEID.—WYSIGING VAN PROKLAMASIES R. 140, R. 141 EN R. 271 VAN 1968

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels 7 (1) (g) en 17 van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet 68 van 1951), gelees met artikel 25 van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), wysig ek hierby Proklamasies R. 140, R. 141 en R. 271 van 1968 ooreenkomstig bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehoonderd Een-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

BYLAE

In die Afrikaanse teks van Proklamasies R. 140, R. 141 en R. 271 van 1968 vervang "Tswana Gebiedsowerheid", "Tswana-gebiedsowerheid", "Tswana Stamowerhederegulasies", "Tswana Streeksowerhederegulasies", "Tswana Gebiedsowerheidsdiens" en "Tswana Gebiedsowerheidsregulasies" waar hulle ook al in genoemde Proklamasies voorkom deur onderskeidelik "Tswana-gebiedsowerheid", "Tswana-gebiedsowerheid", "Tswana-stamowerhederegulasies", "Tswana-streeksowerhederegulasies", "Tswana-gebiedsowerheidsdiens" en "Tswana-gebiedsowerheidsregulasies".

No. R. 104, 1971

MACHANGANA-GBIEDSOWERHEID.—WYSIGING VAN PROKLAMASIES R. 5 EN R. 8 VAN 1970

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 25 (1) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), gelees met artikel 21 (1) van die Bantoe-trust en -grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), en artikels 7 (2) (b) en 17 van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet 68 van 1951), wysig ek hierby Proklamasies R. 5 en R. 8 van 1970 ooreenkomstig bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewe-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehoonderd Een-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

SCHEDULE

1. In the Afrikaans text of Proclamations R. 5 and R. 8 of 1970, substitute "Machangana-gebiedsowerheid" for "Matshangana-gebiedsowerheid" wherever it appears in the said Proclamations.

2. In the English text of Proclamations R. 5 and R. 8 of 1970, substitute "Machangana" for "Matshangana" wherever it appears in the said Proclamations.

No. R. 107, 1971

CISKEIAN TERRITORIAL AUTHORITY AND REGIONAL AUTHORITIES.—SALARIES AND ALLOWANCES OF MEMBERS—FURTHER AMENDMENT OF PROCLAMATION R. 191 OF 1968

Under and by virtue of the powers vested in me by section 17 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act 68 of 1951), read with section 25 of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), I hereby, with effect from 1 April 1971, amend the regulations contained in Proclamation R. 191 of 1968, as amended by Proclamations R. 325 of 1968, R. 133 of 1969, R. 186 of 1970 and R. 319 of 1970, by the substitution for "3,600" and "3,000" where they appear in regulation 1 (1) of "4,500" and "4,000" respectively.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-seventh day of April, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

No. R. 108, 1971

LEBOWA TERRITORIAL AUTHORITY AND REGIONAL AUTHORITIES.—SALARIES AND ALLOWANCES OF MEMBERS—FURTHER AMENDMENT OF PROCLAMATION R. 117 OF 1969

Under and by virtue of the powers vested in me by section 17 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act 68 of 1951), read with section 25 of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), I hereby, with effect from 1 April 1971, amend the regulations contained in Proclamation R. 117 of 1969, as amended by Proclamations R. 180 of 1969 and R. 319 of 1970, in accordance with the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-seventh day of April, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

SCHEDULE

1. Substitute "4,500" and "4,000" respectively for "3,600" and "3,000" where they appear in regulation 1 (1).

2. Substitute "8" and "6" respectively for "4" and "3" where they appear in regulation 2 (1).

BYLAE

1. In the Afrikaanse teks van Proklamasies R. 5 en R. 8 van 1970, vervang "Matshangana-gebiedsowerheid" waar dit ook al in genoemde Proklamasies voorkom deur "Machangana-gebiedsowerheid".

2. In die Engelse teks van Proklamasies R. 5 en R. 8 van 1970, vervang "Matshangana" waar dit ook al in genoemde Proklamasies voorkom deur "Machangana".

No. R. 107, 1971

CISKEISE GEBIEDSOWERHEID EN STREEKS-OWERHEDE.—SALARISSE EN TOELAES VAN LEDE—VERDERE WYSIGING VAN PROKLAMASIE R. 191 VAN 1968

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 17 van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet 68 van 1951), gelees met artikel 25 van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), wysig ek hierby met ingang van 1 April 1971 die regulasies vervat in Proklamasie R. 191 van 1968, soos gewysig by Proklamasies R. 325 van 1968, R. 133 van 1969, R. 186 van 1970 en R. 319 van 1970, deur "3,600" en "3,000" waar hulle in regulasie 1 (1) voorkom deur onderskeidelik "4,500" en "4,000" te vervang.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewe-entwintigste dag van April Eenduisend Negehoenderd Een-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

No. R. 108, 1971

LEBOWA-GEBIEDSOWERHEID EN -STREEKS-OWERHEDE.—SALARISSE EN TOELAES VAN LEDE—VERDERE WYSIGING VAN PROKLAMASIE R. 117 VAN 1969

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 17 van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet 68 van 1951), gelees met artikel 25 van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), wysig ek hierby met ingang van 1 April 1971 die regulasies vervat in Proklamasie R. 117 van 1969, soos gewysig by Proklamasies R. 180 van 1969 en R. 319 van 1970, ooreenkomstig die Bylae hiervan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewe-entwintigste dag van April Eenduisend Negehoenderd Een-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

BYLAE

1. Vervang "3,600" en "3,000" waar hulle in regulasie 1 (1) voorkom deur onderskeidelik "4,500" en "4,000".

2. Vervang "4" en "3" waar hulle in regulasie 2 (1) voorkom deur onderskeidelik "8" en "6".

No. R. 109, 1971

MACHANGANA TERRITORIAL AUTHORITY AND REGIONAL AUTHORITIES.—SALARIES AND ALLOWANCES OF MEMBERS—FURTHER AMENDMENT OF PROCLAMATION R. 98 OF 1969

Under and by virtue of the powers vested in me by section 17 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act 68 of 1951), read with section 25 of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), I hereby amend the regulations contained in Proclamation R. 98 of 1969 as amended by Proclamations R. 181 of 1969 and R. 319 of 1970, in accordance with the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-seventh day of April, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

SCHEDULE

1. Substitute "4,500" and "4,000" respectively for "3,600" and "3,000" where they appear in regulation 1 (1). This amendment shall be deemed to have come into operation on 1 April 1971.

2. Substitute "8" and "6" respectively for "4" and "3" where they appear in regulation 2 (1). This amendment shall be deemed to have come into operation on 1 March 1971.

No. R. 110, 1971

TSWANA TERRITORIAL AUTHORITY AND REGIONAL AUTHORITIES.—SALARIES AND ALLOWANCES OF MEMBERS—FURTHER AMENDMENT OF PROCLAMATION R. 192 OF 1968

Under and by virtue of the powers vested in me by section 17 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act 68 of 1951), read with section 25 of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), I hereby amend the regulations contained in Proclamation R. 192 of 1968 as amended by Proclamations R. 324 of 1968, R. 132 of 1969 and R. 319 of 1970, in accordance with the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-seventh day of April, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

SCHEDULE

1. Substitute "4,500" and "4,000" respectively for "3,600" and "3,000" where they appear in regulation 1 (1). This amendment shall be deemed to have come into operation on 1 April 1971.

2. Substitute "8" and "6" respectively for "4" and "3" where they appear in regulation 2 (1). This amendment shall be deemed to have come into operation on 1 April 1970.

No. R. 109, 1971

MACHANGANA - GEBIEDSOWERHEID EN -STREEKSOWERHEDE.—SALARISSE EN TOELAES VAN LEDE—VERDERE WYSIGING VAN PROKLAMASIE R. 98 VAN 1969

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 17 van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet 68 van 1951), gelees met artikel 25 van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), wysig ek hierby die regulasies vervat in Proklamasie R. 98 van 1969, soos gewysig by Proklamasies R. 181 van 1969 en R. 319 van 1970, ooreenkomstig die Bylae hiervan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewe-entwintigste dag van April Eenduisend Negehoenderd Een-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

BYLAE

1. Vervang "3,600" en "3,000" waar hulle in regulasie 1 (1) voorkom deur onderskeidelik "4,500" en "4,000". Hierdie wysiging word geag op 1 April 1971 in werking te getree het.

2. Vervang "4" en "3" waar hulle in regulasie 2 (1) voorkom deur onderskeidelik "8" en "6". Hierdie wysiging word geag op 1 Maart 1971 in werking te getree het.

No. R. 110, 1971

TSWANA-GEBIEDSOWERHEID EN -STREEKSOWERHEDE.—SALARISSE EN TOELAES VAN LEDE—VERDERE WYSIGING VAN PROKLAMASIE R. 192 VAN 1968

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 17 van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet 68 van 1951), gelees met artikel 25 van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), wysig ek hierby die regulasies vervat in Proklamasie R. 192 van 1968, soos gewysig by Proklamasies R. 324 van 1968, R. 132 van 1969 en R. 319 van 1970, ooreenkomstig die Bylae hiervan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewe-entwintigste dag van April Eenduisend Negehoenderd Een-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

BYLAE

1. Vervang "3,600" en "3,000" waar hulle in regulasie 1 (1) voorkom deur onderskeidelik "4,500" en "4,000". Hierdie wysiging word geag op 1 April 1971 in werking te getree het.

2. Vervang "4" en "3" waar hulle in regulasie 2 (1) voorkom deur onderskeidelik "8" en "6". Hierdie wysiging word geag op 1 April 1970 in werking te getree het.

No. R. 111, 1971

VENDA TERRITORIAL AUTHORITY AND REGIONAL AUTHORITIES.—SALARIES AND ALLOWANCES OF MEMBERS—FURTHER AMENDMENT OF PROCLAMATION R. 170 OF 1969

Under and by virtue of the powers vested in me by section 17 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act 68 of 1951), read with section 25 of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), I hereby, with effect from 1 April 1971, amend the regulations contained in Proclamation R. 170 of 1969, as amended by Proclamation R. 319 of 1970, in accordance with the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-seventh day of April, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

SCHEDULE

1. Substitute "4,500" and "4,000" respectively for "3,600" and "3,000" where they appear in regulation 1 (1).

2. Substitute "8" and "6" respectively for "4" and "3" where they appear in regulation 2 (1).

No. R. 113, 1971

MACHANGANA TERRITORIAL AUTHORITY.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE R. 1863 OF 1962 AND PROCLAMATIONS R. 95, R. 96, R. 97, R. 98, R. 138, R. 181 AND R. 262 OF 1969

Under and by virtue of the powers vested in me by sections 2, 7 (1) (g) and 17 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act 68 of 1951), read with section 25 of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), I hereby amend Government Notice R. 1863 of 1962 and Proclamations R. 95, R. 96, R. 97, R. 98, R. 138, R. 181 and R. 262 of 1969 in accordance with the accompanying Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-seventh day of April, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

SCHEDULE

1. In the Afrikaans text of Government Notice R. 1863 of 1962 and Proclamations R. 95, R. 96, R. 97, R. 98, R. 138, R. 181 and R. 262 of 1969, substitute "Machangana-gebiedsowerheid", "Machangana-stamowerhederegulasies", "Machangana-streeksowerhederegulasies", "Machangana-gebiedsowerheidsregulasies" and "Machangana-gebiedsowerheidsdiens" for "Matshangana-gebiedsowerheid", "Matshanganastamowerheidsregulasies", "Matshanganastreeksowerhederegulasies", "Matshangana-gebiedsowerheidsregulasies" and "Matshangana-gebiedsowerheidsdiens", respectively, wherever they appear in the said Government Notice and Proclamations.

2. In the English text of Government Notice R. 1863 of 1962 and Proclamations R. 95, R. 96, R. 97, R. 98, R. 138, R. 181 and R. 262 of 1969, substitute "Machangana" for "Matshangana" wherever it appears in the said Government Notice and Proclamations.

No. R. 111, 1971

VENDA-GEBIEDSOWERHEID EN -STREEKSOWERHEDE.—SALARISSE EN TOELAE VAN LEDE—VERDERE WYSIGING VAN PROKLAMASIE R. 170 VAN 1969

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 17 van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet 68 van 1951), geles met artikel 25 van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), wysig ek hierby met ingang van 1 April 1971 die regulasies vervat in Proklamasie R. 170 van 1969, soos gewysig by Proklamasie R. 319 van 1970, ooreenkomstig die Bylae hiervan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewe-entwintigste dag van April Eenduisend Negehoenderd Een-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

BYLAE

1. Vervang "3,600" en "3,000" waar hulle in regulasie 1 (1) voorkom, deur onderskeidelik "4,500" en "4,000".

2. Vervang "4" en "3" waar hulle in regulasie 2 (1) voorkom deur onderskeidelik "8" en "6".

No. R. 113, 1971

MACHANGANA-GEBIEDSOWERHEID.—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING R. 1863 VAN 1962 EN PROKLAMASIES R. 95, R. 96, R. 97, R. 98, R. 138, R. 181 EN R. 262 VAN 1969

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels 2, 7 (1) (g) en 17 van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet 68 van 1951), geles met artikel 25 van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), wysig ek hierby Goewermenskennisgewing R. 1863 van 1962 en Proklamasies R. 95, R. 96, R. 97, R. 98, R. 138, R. 181 en R. 262 van 1969 ooreenkomstig bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewe-entwintigste dag van April Eenduisend Negehoenderd Een-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

BYLAE

1. In die Afrikaanse teks van Goewermenskennisgewing R. 1863 van 1962 en Proklamasies R. 95, R. 96, R. 97, R. 98, R. 138, R. 181 en R. 262 van 1969 vervang "Matshanganagebiedsowerheid", "Matshanganastamowerheidsregulasies", "Matshanganastreeksowerhederegulasies", "Matshanganagebiedsowerheidsregulasies" en "Matshanganagebiedsowerheidsdiens" waar hulle ook al in genoemde Goewermenskennisgewing en Proklamasies voorkom, deur onderskeidelik "Machangana-gebiedsowerheid", "Machangana-stamowerhederegulasies", "Machangana-streeksowerhederegulasies", "Machangana-gebiedsowerheidsregulasies" en "Machangana-gebiedsowerheidsdiens".

2. In die Engelse teks van Goewermenskennisgewing R. 1863 van 1962 en Proklamasies R. 95, R. 96, R. 97, R. 98, R. 138, R. 181 en R. 262 van 1969 vervang "Matshangana" waar dit ook al in genoemde Goewermenskennisgewing en Proklamasies voorkom deur "Machangana".

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS
AND MARKETING

No. R. 787

14 May 1971

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING,
PACKING AND MARKING OF POTATOES
INTENDED FOR SALE IN CERTAIN AREAS OF
THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMEND-
MENT

The State President has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), further amended the regulations published by Government Notice R. 3020 of 1 August 1969, as amended, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 3020 of 1 August 1969, as amended, is hereby further amended by the substitution for regulation 5 of the following regulation:

"5. (1) Containers containing potatoes shall be unbroken, clean and free from foreign odours and shall consist of either hessian pockets or paper pockets.

(2) Specifications for the respective containers are as follows:

(a) *Hessian pockets*.—The pockets shall—

(i) have a capacity for the packing of not less than 16 kg potatoes;

(ii) be manufactured from material weighing not less than 185 g and not more than 215 g per square metre;

(iii) have inside dimensions of 685 mm in length and 368 mm in width; and

(iv) be closed by sewing or threading with suitable string and not by tying; wire shall not be allowed.

(b) *Paper pockets*.—The pockets shall—

(i) have a capacity for the packing of not less than 15 kg potatoes;

(ii) be of the following dimensions: 285 mm by 100 mm by 810 mm;

(iii) be manufactured according to—

(aa) S.A.R. and H. Specification C.P. 2/8; and

(bb) the Supplement to S.A.B.S. Specification 694—1967; and

(iv) be closed by bunch tying with wire with a minimum diameter of 1,25 mm; only wire ties manufactured specially for this purpose shall be used."

No. R. 803

14 May 1971

DECIDUOUS FRUIT SCHEME

LEVY AND SPECIAL LEVY ON DECIDUOUS
FRUIT.—AMENDMENT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agriculture, hereby make known that the Deciduous Fruit Board, referred to in section 3 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 288 of 1962, as amended, has, in terms of sections 18 and 19 of the said Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, further amended the levy and special levy, published by Government Notice R. 531 of 2 April 1971, as amended, as set out in the Schedule hereto.

D. C. H. UYS, Minister of Agriculture.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE
EN -BEMARKING

No. R. 787

14 Mei 1971

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE
GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN
AARTAPPELS WAT IN SEKERE GEBIEDE VAN
DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA VERKOOP
WORD.—WYSIGING

Die Staatspresident het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 3020 van 1 Augustus 1969, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Die Bylae van Goewermenskennisgewing R. 3020 van 1 Augustus 1969, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur regulasie 5 deur die volgende regulasie te vervang:

"5. (1) Houers wat aartappels bevat moet heel, skoon en vry van vreemde reuke wees en moet bestaan uit of goiingsakkies of papiersakkies.

(2) Die spesifikasies vir die onderskeie houers is soos volg:

(a) *Goiingsakkies*.—Die sakkies moet—

(i) 'n kapasiteit vir die verpakking van minstens 16 kg aartappels hê;

(ii) vervaardig wees van materiaal wat minstens 185 g en hoogstens 215 g per vierkante meter weeg;

(iii) binnemate van 685 mm in lengte en 368 mm in breedte hê; en

(iv) met geskikte tou toegewerk of toegeryg word en nie toegebind word nie; draad word nie toegelaat nie.

(b) *Papiersakkies*.—Die sakkies moet—

(i) 'n kapasiteit vir die verpakking van minstens 15 kg aartappels hê;

(ii) die volgende mate hê: 285 mm by 100 mm by 810 mm;

(iii) vervaardig wees volgens—

(aa) S.A.S. en H. Spesifikasie C.P. 2/8; en

(bb) die Byvoegsel van S.A.B.S. Spesifikasie 694—1967; en

(iv) toegemaak word deur die krop te bind met draad waarvan die minimum deursnee 1,25 mm is; slegs draadstrikke wat spesiaal vir die doel vervaardig is, mag gebruik word."

No. R. 803

14 Mei 1971

SAGTEVRUGTESKEMA

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP SAGTE-
VRUGTE.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad, vermeld in artikel 3 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 288 van 1962, soos gewysig, kragtens artikels 18 en 19 van genoemde Skema, met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 531 van 2 April 1971, soos gewysig, verder gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

D. C. H. UYS, Minister van Landbou.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 531 of 2 April 1971, as amended, is hereby further amended by the substitution for Tables 3 and 4 of the following tables:

"TABLE 3

Kind of fruit	Type of packing	Levy per container in cents	Special levy per container in cents
Apricots.....	Single-layer tray	1,5	—
Apricots.....	Double-layer tray	1,5	—
Peaches and nectarines..	Single-layer tray	1,5	—
Plums.....	Single-layer tray	1,5	—
Plums and prunes.....	Double and triple-layer tray	1,5	—
Plums.....	Box.....	1,5	—
Pears.....	Single-layer tray	1,5	—
Pears.....	Case.....	1,5	—
Grapes.....	10-lb.....	1,6	—
Grapes.....	15-lb.....	1,6	—
Grapes.....	18-lb.....	1,6	—
Apples.....	Units not exceeding 20 lb	1,5	1,0
	Units exceeding 20 lb	1,5	2,0

TABLE 4

Kind of fruit	Type of packing	Special levy in cents
Apples.....	Units not exceeding 20 lb	1,0
	Units exceeding 20 lb..	2,0"

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL SERVICES

No. R. 767

14 May 1971

REGULATIONS IN CONNECTION WITH THE RECOGNITION OF THE NAME OF A VARIETY IN TERMS OF SECTION 8 OF THE SEEDS ACT, 1961

Under the powers vested in him by section 30 of the Seeds Act, 1961 (Act 28 of 1961), the State President has issued the regulations set out in the Schedule hereto as regulations in terms of the said Act.

SCHEDULE

1. Any person who applies for recognition of the name of a variety in terms of section 8 of the Seeds Act, 1961 (Act 28 of 1961), shall—

(a) submit such application to the Secretary for Agricultural Technical Services on the form prescribed in the First Annexure together with the testing fee prescribed for the kind concerned in the Second Annexure;

(b) unless otherwise stipulated by the Minister, provide the Secretary for at least three consecutive years each year with a sample of the seed of such variety, the minimum weight of which is prescribed in the Third Annexure: Provided that during consecutive years samples of consecutive generations or combinations of the variety shall be provided; and

(c) submit a completed statement as prescribed in the Fourth Annexure together with the sample referred to in paragraph (b).

2. (1) The culture test shall mean the planting and production of the sample of seed submitted to the Secretary for recognition of the name of the variety, at one or more places regarded as suitable for the culture of the kind concerned during at least one but not more

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 531 van 2 April 1971, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Tabelle 3 en 4 deur die volgende tabelle te vervang:

"TABEL 3

Soort vrugte	Soort verpakking	Heffing per houer in sent	Spesiale heffing per houer in sent
Appelkose.....	Enkellaagkissie..	1,5	—
Appelkose.....	Dubbellaagkissie	1,5	—
Perskes en kaalperskes..	Enkellaagkissie..	1,5	—
Pruime.....	Enkellaagkissie..	1,5	—
Pruime en pruimedante	Dubbel- en drie-laagkissie	1,5	—
Pruime.....	Kissie.....	1,5	—
Pere.....	Enkellaagkissie..	1,5	—
Pere.....	Kis.....	1,5	—
Druie.....	10-lb.....	1,6	—
Druie.....	15-lb.....	1,6	—
Druie.....	18-lb.....	1,6	—
Appels.....	Eenhede tot 20 lb	1,5	1,0
	Eenhede bo 20 lb	1,5	2,0

TABEL 4

Soort Vrugte	Soort verpakking	Spesiale heffing in sent
Appels.....	Eenhede tot 20 lb.....	1,0
	Eenhede bo 20 lb.....	2,0"

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIESIE DIENSTE

No. R. 767

14 Mei 1971

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE ERKENNING VAN DIE NAAM VAN 'N VARIËTEIT INGEVOLGE ARTIKEL 8 VAN DIE WET OP SAAD, 1961

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 30 van die Wet op Saad, 1961 (Wet 28 van 1961), het die Staatspresident die regulasies in die Bylae hiervan vervat uitgevaardig as regulasies kragtens genoemde Wet.

BYLAE

1. Elkeen wat aansoek doen om erkenning van die naam van 'n variëteit ingevolge artikel 8 van die Wet op Saad, 1961 (Wet 28 van 1961), moet—

(a) sodanige aansoek op die vorm voorgeskryf in die Eerste Aanhangel tesame met die toetsgeld voorgeskryf vir die betrokke soort in die Tweede Aanhangel, by die Sekretaris van Landbou-tegniese Dienste indien;

(b) tensy anders deur die Minister bepaal, die Sekretaris minstens drie agtereenvolgende jare elke jaar voorsien van 'n monster van die saad van sodanige variëteit, waarvan die minimum gewig in die Derde Aanhangel voorgeskryf is: Met dien verstande dat gedurende agtereenvolgende jare monsters van agtereenvolgende generasies of samestellings van die variëteit voorsien moet word; en

(c) 'n voltooide verklaring soos in die Vierde Aanhangel voorgeskryf word, saam met die monster waarna in paragraaf (b) verwys word, indien.

2. (1) Die verbouingstoets sal beteken die plant en kweek van die monster saad, wat vir erkenning van die naam van die variëteit by die Sekretaris ingedien is, op een of meer plekke wat geskik geag word vir die verbouing van die betrokke soort gedurende minstens een maar nie

than three growing seasons, in plots according to recognised scientific practices and the examination of the nature plants in view of the requirements of paragraphs 1 (c) and 1 (d) of section 9 of the Act.

(2) In order to enable the Secretary to make preparations in time for the planning of the culture test, and application for the recognition of the name of a variety in terms of section 8 of the Act shall reach the Secretary not later than the date indicated in the Fifth Annexure for the kind concerned.

(3) In order to enable the Secretary to timeously prepare and distribute to the places where the culture test is to be carried out, the sample of seed submitted for the culture test, such sample shall reach the Secretary not later than the date indicated in the Sixth Annexure for the kind concerned.

FIRST ANNEXURE

FORM ON WHICH APPLICATION MUST BE MADE TO HAVE A VARIETY RECOGNISED

I, the undersigned, _____ (name)
of _____ (address)
do hereby apply for recognition of the variety particulars of which are given below. I declare that the information supplied is, to the best of my knowledge, true and correct.

1. Kind _____
2. Botanical name _____
3. Name and address of breeder _____
4. The proposed name of the variety. (In the case of a variety which is already under commercial production in a foreign country, the name given to the variety by the overseas breeder must be mentioned):
First choice _____
Second choice _____
Third choice _____
5. In the case of a foreign variety:
(a) The country where it was first introduced into the trade _____
(b) the name and address of the person who introduced into the trade _____
(c) the date of introduction into the trade _____
(d) the name(s) and address(es) of the overseas firm(s) which distribute(s) commercial quantities of the variety _____
6. The breeding history of the variety, namely:
(a) In the case of a hybrid, the names or code number of the parents _____
(b) in the case of an open-pollinated variety, the following information, namely, whether the variety:
(i) originated from an intentional cross and, if so, the names or identification numbers of the parents _____
(ii) originated as a mutation from some other variety or plant and, if so, from which other variety or plant? _____
(iii) was obtained through selection and inbreeding and, if so, from which other existing variety or plant? _____
(iv) was an incidental discovery _____
7. The names of already recognised varieties (see Varietal List) of the same kind with which the variety is comparable _____
8. Characteristic advantages of the variety, as compared with already recognised varieties of the same kind _____
9. The purpose or use for which the variety was bred _____
10. A full description of the variety (e.g. plant, seed, etc.) _____
11. Particular suitability of the variety for certain growing conditions. (Mention areas recommended for production) _____
12. In what respects the variety differ from already recognised varieties of the same kind _____
13. Characteristic properties of the variety, i.e. properties by which the variety can easily be identified _____

Signature _____

Date _____

meer nie as drie groeiseisoene, in persele volgens erkende wetenskaplike metodes en die ondersoek van die vol-groeide plante met die oog op die bepalings van paragrawe 1 (c) en 1 (d) van artikel 9 van die Wet.

(2) Teneinde die Sekretaris in staat te stel om betyds voorbereiding vir die beplanning van die verbouingstoets te tref moet aansoeke om erkenning van die naam van die variëteit ingevolge artikel 8 van die Wet die Sekretaris bereik nie later nie as die datum soos in die Vyde Aanhangel vir die betrokke soort aangedui.

(3) Teneinde die Sekretaris in staat te stel om monsters van saad wat vir die verbouingstoets ingedien is, betyds voor planttyd te behandel en te versprei na die plekke waar sodanige toetse uitgevoer sal word, moet sodanige monsters die Sekretaris nie later nie as die datums soos in die Sesde Aanhangel vir die betrokke soort aangedui, bereik.

EERSTE AANHANGSEL

VORM WAAROP AANSOEK GEDOEN MOET WORD OM 'N VARIËTEIT TE LAAT ERKEN

Ek, die ondergetekende _____ (naam)
van _____ (adres)
doen hierby aansoek om die variëteit waarvan besonderhede hieronder aangegee word, te laat erken. Ek verklaar dat die inligting wat ek verstrek na my beste wete waar en korrek is.

1. Soort _____
2. Botaniese naam _____
3. Naam en adres van die teler _____
4. Die voorgestelde naam van die variëteit, (In die geval van 'n variëteit wat reeds in die buiteland kommersieel verbou word, moet die naam van die betrokke buitelandse teler daaraan gegee het, genoem word):
Eerste keuse _____
Tweede keuse _____
Derde keuse _____
5. In die geval van 'n buitelandse variëteit:
(a) Die land waarin dit vir die eerste keer in die handel gebring is _____;
(b) die naam en adres van die persoon wat dit in die handel gebring het _____;
(c) die datum waarop dit in die handel gebring is _____;
(d) die naam/name en adres/se van die buitelandse firma(s) wat die verspreiding van kommersiële hoeveelhede van die variëteit onderneem _____
6. Die teeltgeskiedenis van die variëteit, nl.:
(a) in die geval van 'n baster, die name of kodenommers van die ouers _____
(b) in die geval van 'n oopbestuifde variëteit, die volgende inligting, nl. of die variëteit—
(i) uit 'n doelbewuste kruising ontstaan het, en, indien wel, die name of kodenommers van die ouers _____;
(ii) as 'n mutasie van 'n ander variëteit of plant ontstaan het en, indien wel, van watter ander variëteit of plant _____;
(iii) deur seleksie en inteling verkry is en, indien wel, uit watter ander bestaande variëteit of plant _____;
(iv) 'n toevallige vonds is _____
7. Die name van reeds erkende variëteite (sien Variëteitslys) van dieselfde soort waarmee die variëteit (sien Variëteitslys) van dieselfde soort waarmee die variëteit vergelykbaar is _____
8. Kenmerkende voordele van die variëteit in vergelyking met reeds erkende variëteite van dieselfde soort _____
9. Die doel of gebruik waarvoor die variëteit geteel is _____
10. 'n Volledige beskrywing van die variëteit (bv. plant, saad, ens.) _____
11. Besondere geskiktheid van die variëteit vir bepaalde groeitoestande (meld streke wat vir verbouing aanbeveel word) _____
12. In watter opsigte die variëteit van reeds erkende variëteite van dieselfde soort verskil _____
13. Kenmerkende eienskappe van die variëteit, d.w.s. eienskappe waaraan die variëteit maklik uitgeken kan word _____

Datum _____

Handtekening _____

SECOND ANNEXURE

FEES PAYABLE FOR THE TESTING AND EXAMINATION OF SEED OF A VARIETY WITH A VIEW TO THE RECOGNITION OF THE VARIETY

Kind	Fees payable for the testing and examination of a single variety R
(a) Forage Grasses:	
<i>Bromus inermis</i> Leyss.....	40
<i>Bromus willdenowii</i> Kunth.....	40
<i>Cenchrus ciliaris</i> L.....	40
<i>Chloris gavana</i> Kunth.....	40
<i>Dactylis glomerata</i> L.....	40
<i>Digitaria smutsii</i> Stent.....	40
<i>Eragrostis tef</i> (Zucc.) Trotter.....	40
<i>Eragrostis curvula</i> (Schrad) Nees.....	40
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.....	40
<i>Festuca pratensis</i> Huds.....	40
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.....	40
<i>Lolium perenne</i> L.....	40
<i>Paspalum dilatatum</i> Poir.....	40
<i>Paspalum urvillei</i> Steud.....	40
<i>Phalaris tuberosa</i> L.....	40
<i>Poa pratensis</i> L.....	40
<i>Setaria sphacelata</i> (Schumach.) Stapf.....	40
<i>Sorghum almon</i> L., Parodi.....	40
<i>Sorghum species</i>	40
<i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf.....	40
(b) Forage legumes:	
<i>Lupinus albus</i> L.....	40
<i>Lupinus angustifolius</i> L.....	40
<i>Lupinus luteus</i> L.....	40
<i>Medicago sativa</i> L.....	50
<i>Ornithopus sativus</i> Link.....	30
<i>Trifolium fragiferum</i> L.....	30
<i>Trifolium incarnatum</i> L.....	30
<i>Trifolium pratense</i> L.....	30
<i>Trifolium repens</i> L.....	30
<i>Trifolium repens</i> L var. <i>latum</i>	30
<i>Trifolium subterraneum</i> L.....	30
(c) Field crops:	
<i>Beta vulgaris</i> L var. <i>macrorrhiza</i>	20
<i>Brassica napus</i> L.....	20
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>acephala</i> D.C.....	20
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>caulorapa</i> D.C.....	20
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>napobrassica</i> L.....	20
<i>Brassica rapa</i> L.....	20
<i>Glycine max</i> (L.) Nerr.....	50
<i>Gossypium hirsutum</i> L.....	50
<i>Hibiscus cannabinus</i> L.....	40
<i>Pisum sativum</i> L (dried pea).....	40
<i>Raphanus sativus</i> L.....	20
<i>Ricinus communis</i> L.....	60
<i>Sorghum species</i>	60
<i>Zea mays</i> L.....	60
(d) Vegetable crops:	
<i>Allium cepa</i> L.....	40
<i>Allium porrum</i> L.....	20
<i>Beta vulgaris</i> L var. <i>cicla</i> (L.) Aell.....	20
<i>Beta vulgaris</i> L var. <i>hortensis</i>	30
<i>Brassica oleracea</i> L var. <i>botrytis</i> L (broccoli).....	20
<i>Brassica oleracea</i> L var. <i>botrytis</i> L (cauliflower).....	40
<i>Brassica oleracea</i> L var. <i>capitata</i> L.....	40
<i>Brassica oleracea</i> L var. <i>caulorapa</i> D.C.....	20
<i>Brassica pekinensis</i> L var. <i>gemmifera</i> Zenker.....	30
<i>Brassica rapa</i> L.....	20
<i>Capsicum species</i>	20
<i>Cichorium species</i>	20
<i>Citrullus endivia</i> L.....	20
<i>Cucumis lanatus</i> (Thunb.) Mansf. (C. <i>vulgaris</i> , Schrad).....	40
<i>Cucumis melo</i> L.....	40
<i>Cucumis sativus</i> L.....	40
<i>Cucurbita moschata</i> Duchesné maxima Duchesné Pepo L.....	40
<i>Daucus carota</i> L.....	30
<i>Lactuca sativa</i> L.....	30
<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.....	50

TWEDE AANHANGSEL

GELDE BETAALBAAR VIR DIE TOETS EN ONDERSOEK VAN SAAD VAN 'N VARIËTEIT MET DIE OOG OP DIE ERKENNING VAN DIE VARIËTEIT

Soort	Gelde betaalbaar vir die toets en ondersoek van een variëteit R
(a) Voergrasse:	
<i>Bromus inermis</i> Leyss.....	40
<i>Bromus willdenowii</i> Kunth.....	40
<i>Cenchrus ciliaris</i> L.....	40
<i>Chloris gavana</i> Kunth.....	40
<i>Dactylis glomerata</i> L.....	40
<i>Digitaria smutsii</i> Stent.....	40
<i>Eragrostis tef</i> (Zucc.) Trotter.....	40
<i>Eragrostis curvula</i> (Schrad) Nees.....	40
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.....	40
<i>Festuca pratensis</i> Huds.....	40
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.....	40
<i>Lolium perenne</i> L.....	40
<i>Paspalum dilatatum</i> Poir.....	40
<i>Paspalum urvillei</i> Steud.....	40
<i>Phalaris tuberosa</i> L.....	40
<i>Poa pratensis</i> L.....	40
<i>Setaria sphacelata</i> (Schumach.) Stapf.....	40
<i>Sorghum almon</i> L., Parodi.....	40
<i>Sorghum species</i>	40
<i>Sorghum sudanense</i> (piper) Stapf.....	40
(b) Voerpeulgewasse:	
<i>Lupinus albus</i> L.....	40
<i>Lupinus angustifolius</i> L.....	40
<i>Lupinus luteus</i> L.....	40
<i>Medicago sativa</i> L.....	50
<i>Ornithopus sativus</i> Link.....	30
<i>Trifolium fragiferum</i> L.....	30
<i>Trifolium incarnatum</i> L.....	30
<i>Trifolium pratense</i> L.....	30
<i>Trifolium repens</i> L.....	30
<i>Trifolium repens</i> L var. <i>latum</i>	30
<i>Trifolium subterraneum</i> L.....	30
(c) Akkerbougewasse:	
<i>Beta vulgaris</i> L var. <i>macrorrhiza</i>	20
<i>Brassica napus</i> L.....	20
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>acephala</i> D.C.....	20
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>caulorapa</i> D.C.....	20
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>napobrassica</i> L.....	20
<i>Brassica rapa</i> L.....	20
<i>Glycine max</i> (L.) Nerr.....	50
<i>Gossypium hirsutum</i> L.....	50
<i>Hibiscus cannabinus</i> L.....	40
<i>Pisum sativum</i> L (droë-ert).....	40
<i>Raphanus sativus</i> L.....	20
<i>Ricinus communis</i> L.....	60
<i>Sorghum species</i>	60
<i>Zea mays</i> L.....	—
(d) Groentegewasse:	
<i>Allium cepa</i> L.....	40
<i>Allium porrum</i> L.....	20
<i>Beta vulgaris</i> L var. <i>cicla</i> (L.) aell.....	20
<i>Beta vulgaris</i> L var. <i>hortensis</i>	30
<i>Brassica oleracea</i> L var. <i>botrytis</i> L (brokkoli).....	20
<i>Brassica oleracea</i> L var. <i>botrytis</i> L (blomkool).....	40
<i>Brassica oleracea</i> L var. <i>capitata</i> L.....	40
<i>Brassica oleracea</i> L var. <i>caulorapa</i> D.C.....	20
<i>Brassica oleracea</i> L var. <i>gemmifera</i> Zenker.....	30
<i>Brassica pekinensis</i> L.....	20
<i>Brassica rapa</i> L.....	20
<i>Capsicum species</i>	20
<i>Cichorium endivia</i> L.....	20
<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Mansf. (C. <i>vulgaris</i> , Schrad).....	40
<i>Cucumis melo</i> L.....	40
<i>Cucumis sativus</i> L.....	40
<i>Cucurbita moschata</i> Duchesné, C. <i>maxima</i> Duchesné et C. <i>pepo</i> L.....	40
<i>Daucus carota</i> L.....	30
<i>Lactuca sativa</i> L.....	30
<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.....	50

Kind	Fees payable for the testing and examination of a single variety
	R
<i>Pastinaca sativa</i> L.....	20
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill) Nym.....	20
<i>Phaseolus vulgaris</i> L (garden bean, dwarf).....	40
<i>Phaseolus vulgaris</i> L (garden bean, runner).....	40
<i>Pisum sativum</i> L.....	40
<i>Raphanus sativus</i> L.....	20
<i>Solanum melongena</i> L var. <i>esculentum</i> Nees.....	20
<i>Vicia faba</i> L.....	40
<i>Zea mays</i> L. var. <i>saccharata</i> Bailey.....	40

THIRD ANNEXURE

THE MINIMUM WEIGHT OF SEED SAMPLES TO BE SUBMITTED FOR A CULTURE TEST

Kind	Minimum weight of sample to be submitted annually	
	lb	ounces
(a) Forage grasses:		
<i>Bromus inermis</i> Leyss.....	6	—
<i>Bromus willdenowii</i> Kunth.....	6	—
<i>Cenchrus ciliaris</i> L.....	6	—
<i>Chloris gayana</i> Kunth.....	12	—
<i>Dactylis glomerata</i> L.....	8	—
<i>Digitaria smutsii</i> Stent.....	6	—
<i>Eragrostis tef</i> (Zucc.) Trotter.....	5	—
<i>Eragrostis curvula</i> (Schrad.) Nees.....	3	—
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.....	10	—
<i>Festuca pratensis</i> Huds.....	10	—
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.....	10	—
<i>Lolium perenne</i> L.....	10	—
<i>Paspalum dilatatum</i> Poir.....	10	—
<i>Paspalum urvillei</i> Steud.....	10	—
<i>Phalaris tuberosa</i> L.....	10	—
<i>Poa pratensis</i> L.....	15	—
<i>Setaria sphacelata</i> (Schumach.) Stapf.....	8	—
<i>Sorghum alnum</i> L., Parodi.....	10	—
<i>Sorghum spesia</i>	10	—
<i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf.....	10	—
(b) Forage legumes:		
<i>Lupinus albus</i> L.....	30	—
<i>Lupinus angustifolius</i> L.....	30	—
<i>Lupinus luteus</i> L.....	30	—
<i>Medicago sativa</i> L.....	6	—
<i>Ornithopus sativus</i> Link.....	10	—
<i>Trifolium frageferum</i> L.....	3	—
<i>Trifolium incarnatum</i> L.....	6	—
<i>Trifolium pratense</i> L.....	6	—
<i>Trifolium repens</i> L.....	3	—
<i>Trifolium repens</i> L. var. <i>latum</i>	3	—
<i>Trifolium subterraneum</i> L.....	6	—
(c) Field crops:		
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>macrorrhiza</i>	12	—
<i>Brassica napus</i> L.....	3	—
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>acephala</i> D.C.....	6	—
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>caulorapa</i> D.C.....	3	—
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>napobrassica</i> L.....	6	—
<i>Brassica rapa</i> L.....	3	—
<i>Glycine max</i> (L.) Merr.....	40	—
<i>Gossypium hirsutum</i> L.....	30	—
<i>Hibiscus cannabinus</i> L.....	50	—
<i>Pisum sativum</i> L. (dried pea).....	40	—
<i>Raphanus sativus</i> L.....	5	—
<i>Ricinus communis</i> L.....	25	—
<i>Sorghum species</i>	12	—
<i>Zea mays</i> L—		
(i) <i>indentata</i>	30	—
(ii) <i>indurata</i>	30	—
(iii) <i>everta</i>	20	—
(iv) <i>amylaceae</i>	30	—

Soort	Gelde betaalbaar vir die toets en ondersoek van een variëteit
	R
<i>Pastinaca sativa</i> L.....	20
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill) Nym.....	20
<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (tuinboon, stam-).....	40
<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (rankboon).....	40
<i>Pisum sativum</i> L.....	40
<i>Raphanus sativus</i> L.....	20
<i>Solanum melongena</i> L. var. <i>esculentum</i> Nees.....	20
<i>Vicia faba</i> L.....	40
<i>Zea mays</i> L. var. <i>saccharata</i> Bailey.....	40

DERDE AANHANGSEL

DIE MINIMUM GEWIG VAN SAADMONTSTERS WAT VIR 'N VERBOUINGSTOETS INGEDIEN MOET WORD

Soort	Minimum gewig van monsters wat jaarliks ingedien moet word	
	lb	Onse
(a) Voergrasse:		
<i>Bromus inermis</i> Leyss.....	6	—
<i>Bromus willdenowii</i> Kunth.....	6	—
<i>Cenchrus ciliaris</i> L.....	6	—
<i>Chloris gayana</i> Kunth.....	12	—
<i>Dactylis glomerata</i> L.....	8	—
<i>Digitaria smutsii</i> Stent.....	6	—
<i>Eragrostis tef</i> (Zucc.) Trotter.....	5	—
<i>Eragrostis curvula</i> (Schrad.) Nees.....	3	—
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.....	10	—
<i>Festuca pratensis</i> Huds.....	10	—
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.....	10	—
<i>Lolium perenne</i> L.....	10	—
<i>Paspalum dilatatum</i> Poir.....	10	—
<i>Paspalum urvillei</i> Steud.....	10	—
<i>Phalaris tuberosa</i> L.....	10	—
<i>Poa pratensis</i> L.....	15	—
<i>Setaria sphacelata</i> (Schumach.) Stapf.....	8	—
<i>Sorghum alnum</i> L., Parodi.....	10	—
<i>Sorghum sudanense</i> (Ppper) Stapf.....	10	—
<i>Sorghum species</i>	10	—
(b) Voerpeulgewasse:		
<i>Lupinus albus</i> L.....	30	—
<i>Lupinus angustifolius</i> L.....	30	—
<i>Lupinus luteus</i> L.....	30	—
<i>Medicago sativa</i> L.....	6	—
<i>Ornithopus sativus</i> Link.....	10	—
<i>Trifolium frageferum</i> L.....	3	—
<i>Trifolium incarnatum</i> L.....	6	—
<i>Trifolium pratense</i> L.....	6	—
<i>Trifolium repens</i> L.....	3	—
<i>Trifolium repens</i> L. var. <i>latum</i>	3	—
<i>Trifolium subterraneum</i> L.....	6	—
(c) Akkerbougewasse:		
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>macrorrhiza</i>	12	—
<i>Brassica napus</i> L.....	3	—
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>acephala</i> D.C.....	6	—
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>caulorapa</i> D.C.....	3	—
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>napobrassica</i> L.....	6	—
<i>Brassica rapa</i> L.....	3	—
<i>Glycine max</i> (L.) Merr.....	40	—
<i>Gossypium hirsutum</i> L.....	30	—
<i>Hibiscus cannabinus</i> L.....	50	—
<i>Pisum sativum</i> L. (droë-ert).....	40	—
<i>Raphanus sativus</i> L.....	5	—
<i>Ricinus communis</i> L.....	25	—
<i>Sorghum species</i>	12	—
<i>Zea mays</i> L—		
(i) <i>indentata</i>	30	—
(ii) <i>indurata</i>	30	—
(iii) <i>everta</i>	20	—
(iv) <i>amylaceae</i>	30	—

Kind	Minimum weight of Sample to be submitted annually	
	lb	ounces
(d) Vegetable crops:		
<i>Allium cepa</i> L.....	3	—
<i>Allium porrum</i> L.....	3	—
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>cicla</i> (L) Aell.....	5	—
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>hortensis</i>	6	—
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>botrytis</i> L (broccoli).....	1½	—
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L.....	1½	—
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>caulorapa</i> D.C....	1½	—
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gemmifera</i> Zonker	1½	—
<i>Brassica pekinensis</i> L.....	1½	—
<i>Brassica rapa</i> L.....	3	—
<i>Capsicum</i> species.....	—	10
<i>Cichorium endivia</i> L.....	2	—
<i>Citrullus lanatus</i> (Thumb.) Mansf. (C. <i>vulgaris</i> Schrad).....	5	—
<i>Cucumis melo</i> L.....	3	—
<i>Cucumis sativus</i> L.....	3	—
<i>Cucurbita moschata</i> Duchesné C. <i>maxima</i> Duchesné et C. <i>pepo</i> L.....	5	—
<i>Daucus carota</i> L.....	3	—
<i>Lactuca sativa</i> L.....	2	—
<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.....	—	12
<i>Pastinaca sativa</i> L.....	3	—
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill) Nym.....	3	—
<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (garden bean, dwarf)	40	—
<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (garden bean, runner)	40	—
<i>Pisum sativum</i> L.....	40	—
<i>Raphanus sativus</i> L.....	2	—
<i>Solanum melongena</i> L. var. <i>esculentum</i> Nees.....	—	12
<i>Vicia faba</i> L.....	40	—
<i>Zea mays</i> L. var. <i>saccharata</i> Bailey.....	20	—

FOURTH ANNEXURE

DECLARATION TO BE HANDED IN TOGETHER WITH
SAMPLE FOR CULTURE TEST

I, the undersigned, _____ (name)
of _____ (address)
do hereby declare that the undermentioned information in connection
with a sample submitted for a culture test is, to the best of my know-
ledge, true and correct.

- Kind _____
- Proposed varietal name:
First choice _____
Second choice _____
Third choice _____
- Identification mark on container of sample _____
- Place where grown _____
- Year of production _____
- Date of application for recognition of variety _____

Date _____ Signature _____

FIFTH ANNEXURE

LATEST DATE ON WHICH APPLICATIONS FOR THE RE-
COGNITION OF A VARIETY SHOULD BE SUBMITTED

Kind	Latest date for submission of applica- tion
(a) Forage grasses:	
<i>Bromus inermis</i> Leyss.....	31 October.
<i>Bromus willdenowii</i> Kunth.....	31 October.
<i>Cenchrus ciliaris</i> L.....	31 October.
<i>Chloris gayana</i> Kunth.....	31 October.
<i>Dactylis glomerata</i> L.....	31 October.
<i>Digitaria smutsii</i> Stent.....	31 October.
<i>Eragrostis tef</i> (Zucc.) Trotter.....	31 October.
<i>Eragrostis curvula</i> (Schrad.) Nees.....	31 October.
<i>Festuca arundinacea</i> Schred.....	31 October.

Soort	Minimum gewig van monsters wat jaar- liks ingedien moet word	
	lb	Onse
(d) Groentegewasse:		
<i>Allium cepa</i> L.....	3	—
<i>Allium porrum</i> L.....	3	—
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>cicla</i> (L) Aell.....	5	—
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>hortensis</i>	6	—
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>botrytis</i> L.....	1½	—
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L.....	1½	—
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>caulorapa</i> D.C....	1½	—
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gemmifera</i> Zonker	1½	—
<i>Brassica pekinensis</i> L.....	1½	—
<i>Brassica rapa</i> L.....	3	—
<i>Capsicum</i> species.....	—	10
<i>Cichorium endivia</i> L.....	2	—
<i>Citrullus lanatus</i> (Thumb.) Mansf. (C. <i>vulgaris</i> Schrad).....	5	—
<i>Cucumis melo</i> L.....	3	—
<i>Cucumis sativus</i> L.....	3	—
<i>Cucurbita moschata</i> Duchesné C. <i>maxima</i> Duchesné et C. <i>pepo</i> L.....	5	—
<i>Daucus carota</i> L.....	3	—
<i>Lactuca sativa</i> L.....	2	—
<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.....	—	12
<i>Pastinaca sativa</i> L.....	3	—
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill) Nym.....	3	—
<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Tuinboon, stam-)...	40	—
<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (rankboon).....	40	—
<i>Pisum sativum</i> L.....	40	—
<i>Raphanus sativus</i> L.....	2	—
<i>Solanum melongena</i> L. var. <i>esculentum</i> Nees	—	12
<i>Vicia faba</i> L.....	40	—
<i>Zea mays</i> L. var. <i>saccharata</i> Bailey.....	20	—

VIERDE AANHANGSEL

VERKLARING WAT INGEDIEN MOET WORD SAAM MET
'N MONSTER WAT VIR 'N VERBOUINGSTOETS BEDOEL IS

Ek, die ondergetekende, _____ (naam)
van _____ (adres)
verklaar hierby dat ondergenoemde inligting wat verstrek word in
verband met 'n monster wat vir 'n verbouingstoets ingedien word,
na my beste wete waar en korrek is.

- Soort _____
- Voorgestelde variëteitsnaam:
Eerste keuse _____
Tweede keuse _____
Derde keuse _____
- Uitkenmerk op houer van monster _____
- Plek waar verbou _____
- Jaar wanneer verbou _____
- Datum van aansoek om erkenning van variëteit _____

Datum _____ Handtekening _____

VYFDE AANHANGSEL

LAASTE DATUM WAAROP AANSOEK OM ERKENNING VAN
DIE NAAM VAN 'N VARIËTEIT INGEDIEN MOET WORD

Soort	Laaste datum vir indiening van aansoek
(a) Voergrasse:	
<i>Bromus inermis</i> Leyss.....	31 Oktober
<i>Bromus willdenowii</i> Kunth.....	31 Oktober
<i>Cenchrus ciliaris</i> L.....	31 Oktober
<i>Chloris gayana</i> Kunth.....	31 Oktober
<i>Dactylis glomerata</i> L.....	31 Oktober
<i>Digitaria smutsii</i> Stent.....	31 Oktober
<i>Eragrostis tef</i> (Zucc.) Trotter.....	31 Oktober
<i>Eragrostis curvula</i> (Schrad.) Nees.....	31 Oktober
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.....	31 Oktober

Kind	Latest date for submission of application
<i>Festuca pratensis</i> Huds.....	31 October.
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.....	31 October.
<i>Lolium perenne</i> L.....	3 October.
<i>Paspalum dilatatum</i> Poir.....	31 October.
<i>Paspalum urvillei</i> Steud.....	31 October.
<i>Phalaris tuberosa</i> L.....	31 October.
<i>Poa pratensis</i> L.....	31 October.
<i>Setaria sphacelata</i> (Schumach.) Stapf.....	31 October.
<i>Sorghum alnum</i> L., Parodi.....	15 July.
<i>Sorghum</i> species.....	15 July.
<i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf.....	15 July.
(b) Forage legumes:	
<i>Lupinus albus</i> L.....	30 September.
<i>Lupinus angustifolius</i> L.....	30 September.
<i>Lupinus luteus</i> L.....	30 September.
<i>Medicago sativa</i> L.....	31 October.
<i>Ornithopus sativus</i> Link.....	30 September.
<i>Trifolium fragiferum</i> L.....	30 September.
<i>Trifolium incarnatum</i> L.....	30 September.
<i>Trifolium pratense</i> L.....	30 September.
<i>Trifolium repens</i> L.....	30 September.
<i>Trifolium repens</i> L. var. <i>latum</i>	30 September.
<i>Trifolium subterraneum</i> L.....	30 September.
(c) Field crops:	
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>macrorrhiza</i>	30 September.
<i>Brassica napus</i> L.....	30 September.
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>acephala</i> D.C.....	30 September.
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>caulorapa</i> D.C.....	30 September.
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>napobrassica</i> L.....	30 September.
<i>Brassica rapa</i> L.....	31 August.
<i>Glycine max</i> (L.) Nerr.....	15 July.
<i>Gossypium hirsutum</i> L.....	15 July.
<i>Hibiscus cannabinus</i> L.....	15 July.
<i>Pisum sativum</i> L. (dried pea).....	31 December.
<i>Raphanus sativus</i> L.....	31 August.
<i>Ricinus communis</i> L.....	31 May.
<i>Sorghum</i> species.....	31 May.
<i>Zea mays</i> L—	
(i) <i>identata</i>	15 July.
(ii) <i>indurata</i>	15 July.
(iii) <i>everta</i>	15 July.
(iv) <i>amylaceae</i>	15 July.
(d) Vegetable crops:	
<i>Allium cepa</i> L.....	15 January.
<i>Allium porrum</i> L.....	15 January.
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>cicla</i> (L.) Aell.....	15 January.
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>hortensis</i>	15 January.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>botrytis</i> L. (broccoli).....	30 June.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L.....	30 June.
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>caulorapa</i> D.C.....	30 June.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gemmifera</i> Zenker.....	30 June.
<i>Brassica pekinensis</i> L.....	30 June.
<i>Brassica rapa</i> L.....	31 October.
<i>Capsicum</i> species.....	31 March.
<i>Cichorium endivia</i> L.....	31 October.
<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Mansf. (C. <i>vulgaris</i> , Schrad).....	15 July.
<i>Cucumis melo</i> L.....	15 July.
<i>Cucumis sativus</i> L.....	15 July.
<i>Cucurbita moschata</i> Duchesné, C. <i>maxima</i> Duchesné et C. <i>pepo</i> L.....	15 July.
<i>Daucus carota</i> L.....	31 October.
<i>Lactuca sativa</i> L.....	31 October.
<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.....	15 July.
<i>Pastinaca sativa</i> L.....	31 October.
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill) Nym.....	31 July.
<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (garden bean, dwarf).....	30 April.
<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (garden bean, runner).....	30 April.
<i>Pisum sativum</i> L.....	31 January.
<i>Raphanus sativus</i> L.....	31 October.
<i>Solanum melongena</i> L. var. <i>esculentum</i> Nees.....	31 March.
<i>Vicia faba</i> L.....	31 December.
<i>Zea mays</i> L. var. <i>saccharata</i> Bailey.....	15 July.

Soort	Laaste datum vir indiening van aansoek
<i>Festuca pratensis</i> Huds.....	31 Oktober.
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.....	31 Oktober.
<i>Lolium perenne</i> L.....	31 Oktober.
<i>Paspalum dilatatum</i> Poir.....	31 Oktober.
<i>Paspalum urvillei</i> Steud.....	31 Oktober.
<i>Phalaris tuberosa</i> L.....	31 Oktober.
<i>Poa pratensis</i> L.....	31 Oktober.
<i>Setaria sphacelata</i> (Schumach.) Stapf.....	31 Oktober.
<i>Sorghum alnum</i> L. Parodi.....	15 Julie.
<i>Sorghum</i> species.....	15 Julie.
<i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf.....	15 Julie.
(b) Voerpeulgewasse:	
<i>Lupinus albus</i> L.....	30 September.
<i>Lupinus angustifolius</i> L.....	30 September.
<i>Lupinus luteus</i> L.....	30 September.
<i>Medicago sativa</i> L.....	31 Oktober.
<i>Ornithopus sativus</i> Link.....	30 September.
<i>Trifolium fragiferum</i> L.....	30 September.
<i>Trifolium incarnatum</i> L.....	30 September.
<i>Trifolium pratense</i> L.....	30 September.
<i>Trifolium repens</i> L.....	30 September.
<i>Trifolium repens</i> L. var. <i>latum</i>	30 September.
<i>Trifolium subterraneum</i> L.....	30 September.
(c) Akkerbougewasse:	
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>macrorrhiza</i>	30 September.
<i>Brassica napus</i> L.....	30 September.
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>acephala</i> D.C.....	30 September.
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>caulorapa</i> D.C.....	30 September.
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>napobrassica</i> L.....	30 September.
<i>Brassica rapa</i> L.....	31 Augustus.
<i>Glycine max</i> (L.) Nerr.....	15 Julie.
<i>Gossypium hirsutum</i> L.....	15 Julie.
<i>Hibiscus cannabinus</i> L.....	15 Julie.
<i>Pisum sativum</i> L. (droë-ert).....	31 Desember.
<i>Raphanus sativus</i> L.....	31 Augustus.
<i>Ricinus communis</i> L.....	15 Julie.
<i>Sorghum</i> species.....	15 Julie.
<i>Zea mays</i> L—	
(i) <i>identata</i>	15 Julie.
(ii) <i>indurata</i>	15 Julie.
(iii) <i>everta</i>	15 Julie.
(iv) <i>amylaceae</i>	15 Julie.
(d) Groentegewasse:	
<i>Allium cepa</i> L.....	15 Januarie.
<i>Allium porrum</i> L.....	15 Januarie.
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>cicla</i> (L.) Aell.....	31 Januarie.
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>hortensis</i>	31 Januarie.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>botrytis</i> L. (brokkoli).....	30 Junie.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>botrytis</i> L. (blomkool).....	30 Junie.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L.....	30 Junie.
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>caulorapa</i> D.C.....	30 Junie.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gemmifera</i> Zenker.....	30 Junie.
<i>Brassica pekinensis</i> L.....	30 Junie.
<i>Brassica rapa</i> L.....	31 Oktober.
<i>Capsicum</i> species.....	31 Oktober.
<i>Cichorium endivia</i> L.....	31 Oktober.
<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Mansf. (C. <i>vulgaris</i> , Schrad).....	15 Julie.
<i>Cucumis melo</i> L.....	15 Julie.
<i>Cucumis sativus</i> L.....	15 Julie.
<i>Cucurbita moschata</i> Duchesné, C. <i>maxima</i> Duchesné et C. <i>pepo</i> L.....	15 Julie.
<i>Daucus carota</i> L.....	31 Oktober.
<i>Lactuca sativa</i> L.....	31 Oktober.
<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.....	15 Julie.
<i>Pastinaca sativa</i> L.....	31 Oktober.
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill) Nym.....	31 Julie.
<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (tuinboon, stam-).....	30 April.
<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (rankboon).....	30 April.
<i>Pisum sativum</i> L.....	31 Januarie.
<i>Raphanus sativus</i> L.....	31 Oktober.
<i>Solanum melongena</i> L. var. <i>esculentum</i> Nees.....	31 Maart.
<i>Vicia faba</i> L.....	31 Desember.
<i>Zea mays</i> L. var. <i>saccharata</i> Bailey.....	15 Julie.

SIXTH ANNEXURE

LATEST DATE ON WHICH SEED SAMPLES FOR CULTURE TESTS SHOULD BE SUBMITTED

Kind	Latest date for submission of application
(a) Forage grasses:	
<i>Bromus inermis</i> Leyss.....	31 January.
<i>Bromus willdenowii</i> Kunth.....	31 January.
<i>Cenchrus ciliaris</i> L.....	31 January.
<i>Chloris gayana</i> Kunth.....	31 January.
<i>Dactylis glomerata</i> L.....	31 January.
<i>Digitaria smutsii</i> Stent.....	31 January.
<i>Eragrostis tef</i> (Zucc.) Trotter.....	31 January.
<i>Eragrostis curvula</i> (Schrad.) Nees.....	31 January.
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.....	31 January.
<i>Festuca pratensis</i> Huds.....	31 January.
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.....	31 January.
<i>Lolium perenne</i> L.....	31 January.
<i>Paspalum dilatatum</i> Poir.....	31 January.
<i>Paspalum urvillei</i> Steud.....	31 January.
<i>Phalaris tuberosa</i> L.....	31 January.
<i>Poa pratensis</i> L.....	31 January.
<i>Setaria sphacelata</i> (Schumach.) Stapf.....	31 January.
<i>Sorghum alnum</i> L., Parodi.....	31 August.
<i>Sorghum species</i>	31 August.
<i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf.....	31 August.
(b) Forage legumes:	
<i>Lupinus albus</i> L.....	31 December.
<i>Lupinus angustifolius</i> L.....	31 December.
<i>Lupinus luteus</i> L.....	31 December.
<i>Medicago sativa</i> L.....	31 January.
<i>Ornithopus sativus</i> Link.....	31 December.
<i>Trifolium fragiferum</i> L.....	31 December.
<i>Trifolium incarnatum</i> L.....	31 December.
<i>Trifolium pratense</i> L.....	31 December.
<i>Trifolium repens</i> L.....	31 December.
<i>Trifolium repens</i> L. var. <i>latum</i>	31 December.
<i>Trifolium subterraneum</i> L.....	31 December.
(c) Field crops:	
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>macrorhiza</i>	31 December.
<i>Brassica napus</i> L.....	31 December.
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>acephala</i> D.C.....	31 December.
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>caulorapa</i> D.C.....	31 December.
<i>Brassica rapa</i> L.....	30 November.
<i>Clycine max</i> (L.) Nerr.....	31 August.
<i>Gossypium hirsutum</i> L.....	31 August.
<i>Hibiscus cannabinus</i> L.....	31 August.
<i>Pisum sativum</i> L. (dried pea).....	31 March.
<i>Raphanus sativus</i> L.....	30 November.
<i>Ricinus communis</i> L.....	31 August.
<i>Sorghum species</i>	31 August.
<i>Zea mays</i> L—	
(i) <i>indentata</i>	31 August.
(ii) <i>indurata</i>	31 August.
(iii) <i>everta</i>	31 August.
(iv) <i>amylaceae</i>	31 August.
(d) Vegetable crops:	
<i>Allium cepa</i> L.....	15 January.
<i>Allium porrum</i> L.....	15 January.
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>cicla</i> (L.) Aell.....	31 January.
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>hortensis</i>	31 January.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>botrytis</i> L. (broccoli).....	30 September.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L.....	30 September.
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>caulorapa</i> D.C.....	30 September.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gemmifera</i> Zenker.....	30 September.
<i>Brassica pekinensis</i> L.....	30 September.
<i>Brassica rapa</i> L.....	31 January.
<i>Capsicum species</i>	15 August.
<i>Cichorium endivia</i> L.....	31 January.
<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Mansf. (C. <i>vulgaris</i> Schrad.).....	31 July.
<i>Cucumis melo</i> L.....	31 July.
<i>Cucumis sativus</i> L.....	31 July.
<i>Cucurbita sativus</i> L.....	31 July.
<i>Cucurbita moschata</i> Duchesné, C. <i>maxima</i> Duchesné et C. <i>pepo</i> L.....	31 July.
<i>Daucus carota</i> L.....	31 January.
<i>Lactuca sativa</i> L.....	31 January.
<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.....	31 July.
<i>Pastinaca sativa</i> L.....	31 January.
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill) Nym.....	31 October.

SESDE AANHANGSEL

LAASTE DATUM WAAROP SAADMONSTERS VIR VERBOUINGSTOETSE INGEDIEN MOET WORD

Soort	Laaste datum vir indiening van aansoek
(a) Voergrasse:	
<i>Bromus inermis</i> Leyss.....	31 Januarie.
<i>Bromus willdenowii</i> Kunth.....	31 Januarie.
<i>Cenchrus ciliaris</i> L.....	31 Januarie.
<i>Chloris gayana</i> Kunth.....	31 Januarie.
<i>Dactylis glomerata</i> L.....	31 Januarie.
<i>Digitaria smutsii</i> (Stent).....	31 Januarie.
<i>Eragrostis tef</i> (Zucc.) Trotter.....	31 Januarie.
<i>Eragrostis curvula</i> (Schrad.) Nees.....	31 Januarie.
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.....	31 Januarie.
<i>Festuca pratensis</i> Huds.....	31 Januarie.
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.....	31 Januarie.
<i>Lolium perenne</i> L.....	31 Januarie.
<i>Paspalum dilatatum</i> Poir.....	31 Januarie.
<i>Paspalum urvillei</i> Steud.....	31 Januarie.
<i>Phalaris tuberosa</i> L.....	31 Januarie.
<i>Poa pratensis</i> L.....	31 Januarie.
<i>Setaria sphacelata</i> (Schumach.) stapf.....	31 Januarie.
<i>Sorghum alnum</i> L., Parodi.....	31 Augustus.
<i>Sorghum species</i>	31 Augustus.
<i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf.....	31 Augustus.
(b) Voerpeulgewasse:	
<i>Lupinus albus</i> L.....	31 Desember.
<i>Lupinus angustifolius</i> L.....	31 Desember.
<i>Lupinus luteus</i> L.....	31 Desember.
<i>Medicago sativa</i> L.....	31 Januarie.
<i>Ornithopus sativus</i> Link.....	31 Desember.
<i>Trifolium fragiferum</i> L.....	31 Desember.
<i>Trifolium incarnatum</i> L.....	31 Desember.
<i>Trifolium pratense</i> L.....	31 Desember.
<i>Trifolium repens</i> L.....	31 Desember.
<i>Trifolium repens</i> L. var. <i>latum</i>	31 Desember.
<i>Trifolium subterraneum</i> L.....	31 Desember.
(c) Akkerbougewasse:	
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>macrorhiza</i>	31 Desember.
<i>Brassica napus</i> L.....	31 Desember.
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>acephala</i> D.C.....	31 Desember.
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>caulorapa</i> D.C.....	31 Desember.
<i>Brassica oleracea</i> var. <i>napobrassica</i> L.....	31 Desember.
<i>Brassica rapa</i> L.....	30 November.
<i>Clycine max</i> (L.) Nerr.....	31 Augustus.
<i>Gossypium hirsutum</i> L.....	31 Augustus.
<i>Hibiscus cannabinus</i> L.....	31 Augustus.
<i>Pisum sativum</i> L. (droë-ert).....	31 Maart.
<i>Raphanus sativus</i> L.....	30 November.
<i>Ricinus communis</i> L.....	31 Augustus.
<i>Sorghum species</i>	31 Augustus.
<i>Zea mays</i> L—	
(i) <i>indentata</i>	31 Augustus.
(ii) <i>indurata</i>	31 Augustus.
(iii) <i>everta</i>	31 Augustus.
(iv) <i>amylaceae</i>	31 Augustus.
(d) Groentegewasse:	
<i>Allium cepa</i> L.....	15 Januarie.
<i>Allium porrum</i> L.....	15 Januarie.
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>cicla</i> (L.) Aell.....	31 Januarie.
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>hortensis</i>	31 Januarie.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>botrytis</i>	30 September.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i>	30 September.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>caulorapa</i> D.C.....	30 September.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gemmifera</i> Zenker.....	30 September.
<i>Brassica pekinensis</i> L.....	30 September.
<i>Brassica rapa</i> L.....	31 Januarie.
<i>Capsicum species</i>	15 Augustus.
<i>Cichorium endivia</i> L.....	30 Januarie.
<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Mansf. (C. <i>vulgaris</i> Schrad.).....	31 Julie.
<i>Cucumis melo</i> L.....	31 Julie.
<i>Cucumis sativus</i> L.....	31 Julie.
<i>Cucurbita moschata</i> Duchesné, C. <i>maxima</i> Duchesné et C. <i>pepp</i> L.....	31 Julie.
<i>Daucus carota</i> L.....	31 Januarie.
<i>Lactuca sativa</i> L.....	31 Januarie.
<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.....	31 Julie.
<i>Pastinaca sativa</i> L.....	31 Januarie.
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill) Nym.....	31 Oktober.

Kind	Latest date for submission of application
<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (dwarf and runner bean)...	31 July.
<i>Pisum sativum</i> L.....	31 March.
<i>Raphanus sativus</i> L.....	31 January.
<i>Solanum melongena</i> L. var. <i>esculentum</i> Nees.....	30 June.
<i>Vicia faba</i> L.....	31 March.
<i>Zea mays</i> L. var. <i>saccharata</i> Bailey.....	31 August.

Soort	Laaste datum vir indiening van aansoek
<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (stam- en rankboon).....	31 Julie.
<i>Pisum sativum</i> L.....	31 Maart.
<i>Raphanus sativus</i> L.....	31 Januarie.
<i>Solanum melongena</i> L. var. <i>esculentum</i> Nees.....	30 Junie.
<i>Vicia faba</i> L.....	31 Maart.
<i>Zea mays</i> L. var. <i>saccharata</i> Bailey.....	31 Augustus.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 776 14 May 1971

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMEND-
MENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/61)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 776 14 Mei 1971

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 1 (No. 1/1/61)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
29.35 By the deletion of subheading No. 29.35.75.				

NOTE.—The effect of this notice is to delete the specific provision for ethoxyquin (also known as 6-ethoxy 2,2,4-trimethyl 1,2 dihydroquinoline).

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
29.35 Deur subpos No. 29.35.75 te skrap.				

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die spesifieke voorsiening vir etoksikin (ook as 6-etoksi 2,2,4-trimietiel 1,2 dihidrokinolien bekend) te skrap.

No. R. 778 14 May 1971

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMEND-
MENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/63)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

No. R. 778 14 Mei 1971

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 1 (No. 1/1/63)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		III General	IV M.F.N.	V Preferential
85.18 By the substitution in subheading No. 85.18.10 for the rate of duty in Columns III and V of the following:		"5%"		free (U.K.)"

NOTE.—The duty on electrical capacitors of a kind used solely or principally with radio, radar, television, radiotelegraphic and radiotelephonic apparatus, is decreased from 12½% (General) and 7½% (Preferential) to 5% (General) and free (Preferential).

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	Skaal van Reg		
		III Algemeen	IV M.B.N.	V Voorkeur
85.18 Deur in subpos No. 85.18.10 die skaal van reg in Kolomme III en V deur die volgende te vervang:		"5%"		vry (V.K.)"

OPMERKING.—Die reg op elektriese kapasitors van 'n soort slegs of hoofsaaklik met radio-, radar-, televisie-, radiotelegrafiese en -telefoniese apparate gebruik, word verlaag van 12½% (Algemeen) en 7½% (Voorkeur) na 5% (Algemeen) en vry (Voorkeur).

No. R. 777

14 May 1971

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/62)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

No. R. 777

14 Mei 1971

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/62)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		III General	IV M.F.N.	V Preferential
82.05 By the insertion after subheading No. 82.05.40 of the following: "82.05.50 Cutting tools tipped with tungsten carbide for machine tools for working metal or metal carbides"	no.	17%	15%	12% (U.K.)"
82.07 By the substitution for tariff heading No. 82.07 of the following: "82.07 TOOL-TIPS AND PLATES, STICKS AND THE LIKE FOR TOOL-TIPS, UNMOUNTED, OF SINTERED METAL CARBIDES (FOR EXAMPLE, CARBIDES OF TUNGSTEN, MOLYBDENUM OR VANADIUM): .10 Tungsten carbide tips for cutting tools for use with machine tools for working metal or metal carbides .90 Other"	no. no.	15% free"		

NOTES.—1. The duty on certain cutting tools tipped with tungsten carbide and tungsten carbide tips for cutting tools is increased to the extent indicated.
2. Goods which comply with the requirements of item 460.10 may be allowed under rebate of duty under that item.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
82.05 Deur na subpos No. 82.05.40 die volgende in te voeg: „82.05.50 Snygereedskap met wolframkarbiedpunte vir masjiengereedskap vir die bewerking van metaal of metaalkarbiede	getal	17%	15%	12% (V.K.)
82.07 Deur tariefpos No. 82.07 deur die volgende te vervang: „82.07 GEREEDSKAPPUNTE EN PLATE, STAWE EN SOORTGE- LYKE GOEDERE VIR GE- REEDSKAPPUNTE, ONGE- MONTEER, VAN SINTERME- TAALKARBIEDE (BYVOOR- BEELD, WOLFRAM-, MOLIB- DEEN- OF VANADIUMKAR- BIEDE): .10 Wolframkarbiedpunte vir sny- gereedskap vir gebruik met masjiengereedskap vir die bewerking van metaal of metaalkarbiede .90 Ander	getal getal	15% vry		

- OPMERKINGS.— 1. Die reg op sekere snygereedskap met wolframkarbiedpunte en wolframkarbiedpunt^e vir snygereedskap word verhoog in die mate aangetoon.
2. Goedere wat aan die vereistes van item 460.10 voldoen kan by dié item met korting op reg toegelaat word.

No. R. 782 14 May 1971
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE 3 (No. 3/257)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

No. R. 782 14 Mei 1971
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 3 (No. 3/257)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
316.13	By the insertion after paragraph (2) of tariff heading No. 84.06 of the following: “(3) Finished inlet and exhaust valves, in such quantities and at such times and subject to such conditions as the Secretary for Industries may allow by specific permit	Full duty
317.03	By the substitution in paragraph (I) for paragraph (I) of tariff heading No. 84.06 of the following: “(1) Pistons, gudgeon pins, cast iron piston rings and cast iron cylinder liners and sleeves, except for motor vehicles of a gross vehicle weight of less than 22,400 lb. for the transport of goods or materials not being any motor vehicle specified in paragraph (III) of this item By the insertion in paragraph (I) after paragraph (2) of tariff heading No. 84.06 of the following: “(3) Finished inlet and exhaust valves, excluding: (a) valves for motor vehicles of a gross vehicle weight of less than 22,400 lb. for the transport of goods or materials, not being any motor vehicle specified in paragraph (III) of this item, and (b) valves, in such quantities and at such times and subject to such conditions as the Secretary for Industries may allow by specific permit	Full duty less 20% Full duty less 20%

NOTE.—Provision is made for a rebate of duty on finished inlet and exhaust valves, for the manufacture of internal combustion piston engines and motor vehicles, in such quantities and at such times and subject to such conditions as the Secretary for Industries may allow by specific permit.

BYLAE

[illegible]

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n korting op reg op afgewerkte in- en uitlaatkleppe, vir die vervaardiging van binnebrandsuiereenjins en motorvoertuie, in die hoeveelhede en op die tye en onderworpe aan die voorwaardes wat die Sekretaris van Nywerheidswese by bepaalde permit toelaat.

No. R. 781

14 May 1971

No. R. 781

14 Mei 1971

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE 3 (No. 3/256)

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 3 (No. 3/256)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
316.04	By the deletion of tariff heading No. 85.18.	
316.10	By the deletion of paragraph (4) of tariff heading No. 85.00 and by renumbering paragraphs (5), (6) and (7) as (4), (5) and (6), respectively.	
316.12	By the deletion of tariff heading No. 85.18.	
318.02	By the deletion of tariff heading No. 85.18.	

NOTE.—The provisions for a rebate of duty on electrical capacitors, for use in various industries, are withdrawn.

BYLAE

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting
316.04	Deur tariefpos No. 85.18 te skrap.	
316.10	Deur paragraaf (4) van tariefpos No. 85.00 te skrap en paragrawe (5), (6) en (7) te hernoem na (4), (5) en (6), onderskeidelik.	
316.12	Deur tariefpos No. 85.18 te skrap.	
318.02	Deur tariefpos No. 85.18 te skrap.	

OPMERKING.—Die voorsienings vir 'n korting op reg op elektriese kapasitors, vir gebruik in verskillende nywerhede, word ingetrek.

No. R. 779

14 May 1971

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/64)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

No. R. 779

14 Mei 1971

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 1 (No. 1/1/64)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	IV Rate of Duty			V Pre-ferential
		General	M.F.N.		
87.07 By the substitution for subheading No. 87.07.10 of the following:					
"87.07.05 Fork-lift trucks, counterweight balanced (excluding parts thereof):					
.10 Pedestrian type	no.	17%			10% (U.K.; Canada)
.20 Rider type, imported with or incorporating compression ignition engines as defined in Note 8 to this Section	no.	17% plus 26 000c each			10% plus 26 000c each (U.K.; Canada)
.30 Rider type, electric powered	no.	17%			10% (U.K.; Canada)
.90 Other	no.	17%			10% (U.K.; Canada)
87.07.08 Fork-lift trucks, side loading type (excluding parts thereof):					
.10 Imported with or incorporating compression ignition engines as defined in Note 8 to this Section	no.	17% plus 26 000c each			10% plus 26 000c each (U.K.; Canada)
.90 Other	no.	17%			10% (U.K.; Canada)
87.07.12 Other fork-lift trucks, including stackers, reach-type trucks and four-way reach-type trucks (excluding parts thereof):					
.10 Pedestrian type	no.	17%			10% (U.K.; Canada)
.20 Rider type, imported with or incorporating compression ignition engines as defined in Note 8 to this Section	no.	17% plus 26 000c each			10% plus 26 000c each (U.K.; Canada)
.90 Other	no.	17%			10% (U.K.; Canada)"

Note.—Specific provision, for statistical purposes, is made for different types of fork-lift trucks.

BYLAE

IV	III	I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	Skaal van Reg		
				Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
		87.07 Deur subpos No. 87.07.10 deur die volgende te vervang:				
		"87.07.05 Vurkheftrokke, teenwiggebalanseer (uitgesonderd onderdele daarvan):				
		.10 Voetgangertipe	getal	17%		10% (V.K.; Kanada)
		.20 Ruitertipe, ingevoer met of wat kompressie-ontstekingsenjins soos omskryf in Opmerking 8 by hierdie Afdeling inkorporeer	getal	17% plus 26 000c elk		10% plus 26 000c elk (V.K.; Kanada)
		.30 Ruitertipe, elektries aangedrewe	getal	17%		10% (V.K.; Kanada)
		.90 Ander	getal	17%		10% (V.K.; Kanada)
		87.07.08 Vurkheftrokke, kantlaaitipe (uitgesonderd onderdele daarvan):				
		.10 Ingevoer met of wat kompressie - ontstekingsenjins soos omskryf in Opmerking 8 by hierdie Afdeling inkorporeer	getal	17% plus 26 000c elk		10% plus 26 000c elk (V.K.; Kanada)
		.90 Ander	getal	17%		10% (V.K.; Kanada)
		87.07.12 Ander vurkheftrokke, met inbegrip van stapelaars, reiktipe trokke en vierwegreiktipe trokke (uitgesonderd onderdele daarvan):				
		.10 Voetgangertipe	getal	17%		10% (V.K.; Kanada)
		.20 Ruitertipe, ingevoer met of wat kompressie-ontstekingsenjins soos omskryf in Opmerking 8 by hierdie Afdeling inkorporeer	getal	17% plus 26 000c elk		10% plus 26 000c elk (V.K.; Kanada)
		.90 Ander	getal	17%		10% (V.K.; Kanada)"

Opmerking.—Spesifieke voorsiening, vir statistiese doeleindes, word vir verskillende tipes vurkheftrokke gemaak.

No. R. 780

14 May 1971

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 2 (No. 2/72)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 55 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 2 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICH, Minister of Finance.

No. R. 780

14 May 1971

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 2 (No. 2/72)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 55 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 2 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICH, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Rebate Items	IV Territories
208.01	By the insertion before item 208.02 of the following: "208.01 Raw hides and skins (excluding furskins) and leather 41.08 Imitation patent leather		Brazil"

NOTE.—Provision is made for an ordinary anti-dumping duty on imitation patent leather if imported from or originating in Brazil.

BYLAE

I	II	III	IV
Item	Tariefpos en Beskrywing	Korting-items	Gebiede
208.01	Deur voor item 208.02 die volgende in te voeg: "208.01 Ongelooide huide en velle (uitgesonderd pelsvelle) en leer 41.08 Nagemaakte lakleer		Brasilië"

OPMERKING—Voorsiening word gemaak vir 'n gewone anti-dumpingreg of nagemaakte lakleer ingevoer of afkomstig van Brasilië.

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 783

14 May 1971

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

The Minister of Health has, in terms of section 94 (4) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), as amended, approved the following rules made by the South African Medical and Dental Council under section 32 of the said Act:

Rules Regarding the Registration of Oral Hygienists

1. The Council may grant a registration certificate as an oral hygienist to any person who has obtained a qualification in oral hygiene granted after examination by any institution or examining body approved by resolution of the Council from time to time as competent to grant such qualification.

2. Where, in the case of an application for a registration certificate, the institution or examining body on whose certificate of qualification the application is based, has not already been approved by the Council, the applicant shall be required to cause the Council to be furnished with authoritative information as to the standard of training given thereat, whereupon, if such standard of training is considered satisfactory by the Council, such institution or examining body may be approved.

3. All applicants for registration under these rules shall be required to submit the qualifications by virtue of which they claim to be registered, together with—

(a) a declaration of identity sworn before a justice of the peace or commissioner of oaths;

(b) a certificate of good character signed by a registered person, a minister of religion, magistrate, or other responsible person;

(c) a certificate from a registered medical practitioner to the effect that the health of the applicant is not such as in the interest of patients or himself to render it inadvisable that such applicant should engage in oral hygiene;

(d) a sworn declaration before a justice of the peace or commissioner of oaths by the applicant that he has never been debarred from practice in any country by reason of misdemeanour or professional misconduct;

(e) a fee of R10 for registration.

4. The Council may require proof of the authenticity and validity of the qualification.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 783

14 Mei 1971

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 94 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die volgende reëls opgestel deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens artikel 32 van genoemde Wet:

Reëls Betreffende die Registrasie van Mondhigiëniste

1. Die Raad kan 'n sertifikaat van registrasie as mondhygiëniste aan 'n persoon toeken wat 'n kwalifikasie in mondhygië behaal het, toegeken nadat hy deur 'n inrigting of eksaminerende liggaam wat van tyd tot tyd by besluit van die Raad goedgekeur is as bevoeg om sodanige kwalifikasie uit te reik, geëksamineer is.

2. Waar, in die geval van 'n aansoek om 'n registrasie-sertifikaat, die inrigting of eksaminerende liggaam op wie se sertifikaat van kwalifikasie die aansoek gebaseer is, nie reeds deur die Raad goedgekeur is nie, moet die applikant gesaghebbende inligting aan die Raad laat verstrek betreffende die standaard van opleiding aldaar, waarna, indien sodanige standaard van opleiding deur die Raad bevredigend geag word, dié inrigting of eksaminerende liggaam goedgekeur mag word.

3. Alle applikante vir registrasie ooreenkomstig hierdie reëls moet die kwalifikasies op grond waarvan hulle aanspraak op registrasie maak, indien, tesame met—

(a) 'n verklaring van identiteit wat voor 'n vrederegter of kommissaris van ede beëdig is;

(b) 'n sertifikaat van goeie karakter, geteken deur 'n geregistreerde persoon, 'n predikant, landdros, of ander verantwoordelike persoon;

(c) 'n sertifikaat van 'n geregistreerde geneesheer dat die gesondheid van die applikant nie sodanig is dat dit in die belang van pasiënte of in sy eie belang onraadzaam is dat die applikant mondhygiëne uitoefen nie;

(d) 'n beëdigde verklaring voor 'n vrederegter of kommissaris van ede deur die applikant afgelê dat hy nooit in enige land as gevolg van 'n misdryf of professionele wangedrag verbied is om te praktiseer nie;

(e) 'n bedrag van R10 vir registrasie.

4. Die Raad kan vereis dat bewys gelewer word van die egtheid en geldigheid van die kwalifikasie.

No. R. 784

14 May 1971

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

The Minister of Health has, in terms of section 94 (4) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), as amended, approved the following rules made by the South African Medical and Dental Council under section 94 (2) (k) of the said Act:

Rules Regarding the Conditions under which Registered Oral Hygienists may Carry on their Calling

1. A registered oral hygienist shall not—

(a) undertake any work in oral hygiene except under the direction and control of a registered dentist;

(b) for the purpose of obtaining work or of promoting his own professional interests, directly or indirectly advertise himself in any manner or procure, sanction or acquiesce in the publication of matter commending or directing attention to his professional skill, knowledge, services or qualifications or deprecating the professional skill, knowledge, service or qualifications of any other registered person.

2. A registered oral hygienist contravening or failing to comply with any of the above rules shall be liable to a fine not exceeding R20.

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 772

14 May 1971

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ELECTRICAL INDUSTRY, NATAL

The following correction to Government Notice R. 86 appearing in *Government Gazette* 2984 of 29 January 1971, is published for general information.

In the English and in the Afrikaans texts of the Schedule substitute "0.01" for "1.00" in clause 30 (1) of Part I.

No. R. 788

14 May 1971

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

LEATHER INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF SICK BENEFIT FUND AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 843 of 10 May 1968, R. 2364 of 27 December 1968, R. 130 of 23 January 1970, R. 1343 of 21 August 1970 and R. 1627 of 2 October 1970, by a further period of 12 months ending on 19 May 1972.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 784

14 Mei 1971

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 94 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die volgende reëls opgestel deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens artikel 94 (2) (k) van genoemde Wet:

Reëls Betreffende die Voorwaardes Waarop Geregistreerde Mondhigiëniste hulle Beroep mag Uitoefen

1. 'n Geregistreerde mondhygiëniste mag nie—

(a) werk in mondhygiëne onderneem nie, uitgesonderd onder die leiding en beheer van 'n geregistreerde tandarts;

(b) met die doel om werk te verkry of om sy eie professionele belange te bevorder, homself regstreeks of onregstreeks op enige manier adverteer, of die publikasie van enigiets wat 'n aanbeveling bevat van, of die aandag vestig op, sy professionele bekwaamheid, kennis, dienste of kwalifikasies, of wat afbreuk doen aan die professionele bekwaamheid, kennis, dienste of kwalifikasies van enige ander geregistreerde persoon verkry, goedkeur of stilswyend toelaat nie.

2. 'n Geregistreerde mondhygiëniste wat enige van bostaande reëls oortree of versuim om dit na te kom, is strafbaar met 'n boete van hoogstens R20.

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 772

14 Mei 1971

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

ELEKTROTEGNIËSE NYWERHEID, NATAL

Onderstaande verbetering aan Goewermentskennisgewing R. 86 wat in *Staatskoerant* 2984 van 29 Januarie 1971 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer.

In die Afrikaanse en in die Engelse tekste van die Bylae vervang "1.00" in klousule 30 (1) van Deel I deur "0.01".

No. R. 788

14 Mei 1971

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

LEERNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERLENGING VAN GELDIGHEDSDUUR VAN SIEKTEBYSTANDSFONDSOOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verleng hierby kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 843 van 10 Mei 1968, R. 2364 van 27 Desember 1968, R. 130 van 23 Januarie 1970, R. 1343 van 21 Augustus 1970 en R. 1627 van 2 Oktober 1970, met 'n verdere tydperk van 12 maande wat op 19 Mei 1972 eindig.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 773

14 May 1971

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ELECTRICAL INDUSTRY, NATAL

AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Electrical Industry, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending on 7 February 1973, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending on 7 February 1973, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who—

(i) in the municipal areas of Durban and Pietermaritzburg are engaged or employed in the operations set forth in paragraphs (a), (b) and (c) of the definition of "Electrical Industry" in clause 3 of Part I of the Agreement published under Government Notice R. 86 of 29 January 1971 (hereinafter referred to as the Main Agreement);

(ii) in the Province of Natal and the Magisterial Districts of Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff (as it existed prior to the publication of Government Notice 1287 of 21 August 1959), Mount Currie, Tabankulu and Umzimkulu are engaged or employed in the operations set forth in paragraph (d) of the definition of "Electrical Industry" in clause 3 of Part I of the Main Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending on 7 February 1973, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu who—

(i) in the municipal areas of Durban and Pietermaritzburg are employed in the operations set forth in paragraphs (a), (b) and (c) of the definition of "Electrical Industry" in clause 3 of Part I of the Main Agreement;

(ii) in the areas specified in paragraph (b) (ii) of this notice are employed in the operations set forth in paragraph (d) of the definition of "Electrical Industry" in clause 3 of Part I of the Main Agreement;

by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 773

14 Mei 1971

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

ELEKTROTEGNIËSE NYWERHEID, NATAL

WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Elektrotegniese Nywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 7 Februarie 1973 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 7 Februarie 1973 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat—

(i) in die munisipale gebiede van Durban en Pietermaritzburg betrokke is by of in diens is in verband met die werksaamhede gemeld in paragrafe (a), (b) en (c) van die woordoms krywing van "Elektrotegniese Nywerheid" in klousule 3 van Deel I van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 86 van 29 Januarie 1971 (hierna die Hoofoorreenskoms genoem);

(ii) in die provinsie Natal en die landdrostdistrikte Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff (soos dit voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1287 van 21 Augustus 1959 bestaan het), Mount Currie, Tabankulu en Umzimkulu betrokke is by of in diens is in verband met die werksaamhede gemeld in paragraaf (d) van die woordoms krywing van "Elektrotegniese Nywerheid" in klousule 3 van Deel I van die Hoofoorreenskoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet dat vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 7 Februarie 1973 eindig, die bepalings van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes wat—

(i) in die munisipale gebiede van Durban en Pietermaritzburg in verband met die werksaamhede gemeld in paragrafe (a), (b) en (c) van die woordoms krywing van "Elektrotegniese Nywerheid" in klousule 3 van Deel I van die Hoofoorreenskoms;

(ii) in die gebiede gespesifiseer in paragraaf (b) (ii) van hierdie kennisgewing in verband met die werksaamhede gemeld in paragraaf (d) van die woordoms krywing van "Elektrotegniese Nywerheid" in klousule 3 van Deel I van die Hoofoorreenskoms;

in diens is by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is, en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL
INDUSTRY (NATAL)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the,

Electrical Engineering and Allied Industries Association
and the

Radio, Appliance and Television Association of South Africa
and the

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organisations"), of the one part, and the

South African Electrical Workers' Association
and the

Amalgamated Engineering Union

(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade unions", of the other part, being parties to the Industrial Council for the Electrical Industry (Natal), to amend the Agreement published under Government Notice R. 86 of 29 January 1971 (hereinafter referred to as the Main Agreement), as follows:

Clause 16 of Part I of the Main Agreement is hereby amended—

(a) by the deletion of the words "Ascension Day" in the proviso to subclause (1) and the substitution thereof of the words "Christmas Day";

(b) by the addition of the following new subclauses:

"(4) The provisions of subclause (3) shall not apply in establishments working a two-shift and three-shift system in respect of the hours worked on a paid public holiday which are part of a normal shift, provided that the normal shift immediately prior or subsequent to that on which such hours have been worked shall be regarded as the paid public holiday to which the provisions of this clause shall apply.

(5) Notwithstanding the provisions of subclause (1), an employee who is required by his employer to work the shift immediately preceding and/or following any of the public holidays referred to in this clause and who absents himself from work on such shift or shifts shall not be entitled to payment for such holiday unless absent with the permission of his employer or on account of sickness or circumstances beyond his control or the hours of the shift or shifts concerned have been worked in, in which event payment shall be made for the day as provided for in terms of this clause.

(6) Any employee who is aggrieved by the application to him of any of the provisions of subclause (5) may appeal to the Council against the decision applied to him, and the Council may after considering any reasons which may be submitted for such decision, confirm that decision or give such other decision as in its opinion ought to have been given in such case."

Signed at Durban as authorised for and on behalf of the parties on this fourth day of February 1971.

R. C. THROSSELL, Chairman.

D. T. CUMMINGS, Vice-Chairman.

J. R. MARWICK, Secretary.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE ELEKTROTEGNIËSE
NYWERHEID (NATAL)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoenig, 1956, aangegaan deur die

Electrical Engineering and Allied Industries Association
en die

Radio, Appliance and Television Association of South Africa
en die

Electrical Contractor's Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

South African Electrical Workers' Association
en die

Amalgamated Engineering Union

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant, wat die partye by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Nywerheid (Natal) is, om die Ooreenkoms afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 86 van 29 Januarie 1971 (hierna die Hofooreenkoms genoem), soos volg te wysig:

Klousule 16 van Deel I van die Hofooreenkoms word hierby gewysig—

(a) deur die skraping van die woord "Hemelvaartsdag" in die voorbehoudsbepaling van subklousule (1) en die vervanging daarvan deur die woord "Kersdag";

(b) deur die byvoeging van die volgende nuwe subklousules:

"(4) Subklousule (3) is nie in bedryfsinrigtings waar daar volgens 'n tweeskof- en drieskofstelsel gewerk word, van toepassing ten opsigte van die ure gewerk op 'n betaalde openbare vakansiedag wat deel van 'n normale skof is nie, met dien verstande dat die normale skof onmiddellik voor of na die skof waartydens sodanige ure gewerk is, as die betaalde openbare vakansiedag, waarop hierdie klousule van toepassing is, beskou moet word.

(5) Ondanks subklousule (1) is 'n werknemer van wie daar deur sy werkgewer vereis word om die skof onmiddellik voor en/of na enige van die openbare vakansiedae in hierdie klousule vermeld, te werk en wat op sodanige skof of skofte van die werk wegbly, nie op betaling vir sodanige vakansiedag geregtig nie, tensy hy met die toestemming van sy werkgewer of vanweë siekte of omstandighede buite sy beheer afwesig is, of die ure van die betrokke skof of skofte ingewerk is, in welke geval hy vir die dag betaal moet word soos by hierdie klousule bepaal.

(6) Enige werknemer wat gegrief is deur enigeen van die bepalings van subklousule (5) wat op hom toegepas is, kan na die Raad appelleer teen die beslissing wat op hom toegepas is, en die Raad kan, ná oorweging van enige redes wat vir sodanige beslissing voorgelê kan word, daardie beslissing bekrachtig of sodanige ander beslissing gee wat na sy mening in sodanige geval gegee moes gewees het."

Namens die partye op hede die 4de dag van Februarie 1971 in Durban onderteken.

R. C. THROSSELL, Voorsitter.

D. T. CUMMINGS, Ondervoorsitter.

J. R. MARWICK, Sekretaris.

No. R. 801

14 May 1971

APPRENTICESHIP ORDINANCE, 1938, AS
AMENDED (SOUTH-WEST AFRICA)

PRESCRIPTION OF RATES OF WAGES FOR APPRENTICES IN THE (i) BUILDING INDUSTRY, (ii) FURNITURE INDUSTRY, (iii) HAIRDRESSING INDUSTRY, (iv) MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRIES, (v) MINING INDUSTRY, (vi) MOTOR INDUSTRY, (vii) PRINTING INDUSTRY

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, acting in terms of section 13 of the above-mentioned Ordinance, hereby—

(i) withdraw Government Notices 178 in *Official Gazette of South-West Africa*, No. 2666 of 1 October 1965 and 187 in *Official Gazette of South-West Africa*, No. 2672 of 1 November 1965;

No. R. 801

14 Mei 1971

VAKLEERLINGE ORDONNANSIE, 1938, SOOS
GEWYSIG (SUIDWES-AFRIKA)

VOORSKRYWING VAN LOONSKALE VIR VAKLEERLINGE IN DIE (i) BOUBEDRYF, (ii) DRUKKERSNYWERHEID, (iii) HAARKAPPERSNYWERHEID, (iv) MEUBELMAKERYNYWERHEID, (v) MOTORNYWERHEID, (vi) MYNNYWERHEID, (vii) WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIËSE INGENIEURSNYWERHEDE

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, handelende kragtens artikel 13 van bogemelde Ordonnansie—

(i) trek hierby in Goewermentskennisgewings 178 in *Offisiële Koerant van Suidwes-Afrika*, No. 2666 van 1 Oktober 1965 en 197 in *Offisiële Koerant van Suidwes-Afrika*, No. 2672 van 1 November 1965;

(ii) replace the rates of wages prescribed by Government Notices 155 in *Official Gazette Extraordinary of South-West Africa*, No. 2088 of 21 June 1957; 175 in *Official Gazette Extraordinary of South-West Africa*, No. 2097 of 4 July 1957; 132 in *Official Gazette of South-West Africa*, No. 2578 of 1 September 1964 and 184 in *Official Gazette of South-West Africa*, No. 2558 of 16 November 1964, with the following rates of wages for apprentices employed in the trades designated for the above-mentioned industries in the area for which the Central Apprenticeship Committee was established:

In three-year trades:

First year.....	R80,00 per month.
Second year.....	R120,00 per month.
Third year.....	R135,00 per month.

In four-year trades:

First year.....	R80,00 per month.
Second year.....	R100,00 per month.
Third year.....	R120,00 per month.
Fourth year.....	R135,00 per month.

In five-year trades:

First year.....	R80,00 per month.
Second year.....	R100,00 per month.
Third year.....	R120,00 per month.
Fourth year.....	R130,00 per month.
Fifth year.....	R135,00 per month.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 802 14 May 1971

BANTU BUILDING WORKERS ACT, 1951

NOTICE OF EXEMPTION

It is hereby notified for general information that the Minister of Labour has, in terms of section 19 of the Bantu Building Workers Act, 1951, and for the period ending 12 July 1973, exempted all employers and Bantu building workers, learners and other Bantu employed on skilled work in the Building Industry in the Mabopane Bantu Township, Magisterial District of Pretoria, from the provisions of the Determination published under Government Notice R. 1056 of 3 July 1970.

For the purpose of the exemption the Mabopane Bantu Township means the area comprising those portions of the farms Boekenhoutfontein 261 JR and Nooitgedacht 256 JR belonging to the South African Bantu Trust.

No. R. 805 14 May 1971

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE BUILDING INDUSTRY

ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICES OF MINORS IN DESIGNATED TRADES

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, acting in terms of section 19 of the above-mentioned Act, hereby withdraw Government Notice R. 90 of 29 January 1971 and declare that with effect from the date of publication of this notice—

(a) the provisions of subsection (2) of the said section shall apply in respect of all designated trades in the following portions of the area of jurisdiction of the above-mentioned Committee:

(ii) vervang hierby die loonskale voorgeskryf by Goewermentskennisgewings 155 in *Buitengewone Offisiële Koerant van Suidwes-Afrika*, No. 2088 van 21 Junie 1957; 175 in *Buitengewone Offisiële Koerant van Suidwes-Afrika*, No. 2097 van 4 Julie 1957; 132 in *Offisiële Koerant van Suidwes-Afrika*, No. 2578 van 1 September 1964 en 184 in *Offisiële Koerant van Suidwes-Afrika*, No. 2588 van 16 November 1964, deur die volgende loonskale vir vakleerlinge wat in diens is in die bedrywe wat vir bogemelde nywerhede aangewys is in die gebied waarvoor die Sentrale Vakleerlingskapkomitee ingestel is:

In driejaarbedrywe:

Eerste jaar.....	R80,00 per maand.
Tweede jaar.....	R120,00 per maand.
Derde jaar.....	R135,00 per maand.

In vierjaarbedrywe:

Eerste jaar.....	R80,00 per maand.
Tweede jaar.....	R100,00 per maand.
Derde jaar.....	R120,00 per maand.
Vierde jaar.....	R135,00 per maand.

In vyfjaarbedrywe:

Eerste jaar.....	R80,00 per maand.
Tweede jaar.....	R100,00 per maand.
Derde jaar.....	R120,00 per maand.
Vierde jaar.....	R130,00 per maand.
Vyfde jaar.....	R135,00 per maand.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 802 14 Mei 1971

WET OP BANTOEBOUWERKERS, 1951

KENNISGEWING VAN VRYSTELLING

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Arbeid kragtens artikel 19 van die Wet op Bantoebouwerkers, 1951, en vir die tydperk eindigende 12 Julie 1973, alle werkgewers en Bantoebouwerkers, Bantoeleerlinge en ander Bantoes wat geskoolde werk in die Bounywerheid verrig in die Bantoeorp Mabopane, landdrosdistrik Pretoria, van die bepalings van die Vastelling wat by Goewermentskennisgewing R. 1056 van 3 Julie 1970 gepubliseer is, vrygestel het.

Vir die toepassing van die vrystelling beteken die Bantoeorp Mabopane die gebied wat bestaan uit daardie gedeeltes van die plase Boekenhoutfontein 261 JR en Nooitgedacht 256 JR wat aan die Suid-Afrikaanse Bantoe-trust behoort.

No. R. 805 14 Mei 1971

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG

NASIONALE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE BOUNYWERHEID

INDIENSNEEMING EN BEEÏNDIGING VAN DIENSTE VAN MINDERJARIGES IN AANGEWESSE AMBAGTE

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, handelende kragtens artikel 19 van bogemelde Wet, trek hierby Goewermentskennisgewing R. 90 van 29 Januarie 1971 in en verklaar dat, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing—

(a) die bepalings van subartikel (2) van genoemde artikel van toepassing is ten opsigte van al die aangewese ambagte in die volgende gedeeltes van die regsgebied van bogenoemde Komitee:

The Magisterial Districts of Bethlehem, Harrismith and Senekal;

(b) the provisions of subsection (3) of the said section shall apply in respect of all designated trades in the following portions of the area of jurisdiction of the said Committee:

The Magisterial Districts of Barkly West, De Aar, Gordonia, Kuruman, Mafeking, Postmasburg, Vryburg and Warrenton.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

Die landdrosdistrikte Bethlehem, Harrismith en Senekal;

(b) die bepalings van subartikel (3) van genoemde artikel van toepassing is ten opsigte van al die aangewese ambagte in die volgende gedeeltes van die regsgebied van genoemde Komitee:

Die landdrosdistrikte Barkly-Wes, De Aar, Gordonia, Kuruman, Mafeking, Postmasburg, Vryburg en Warrenton.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

Use it.

Don't abuse it.

water is for everybody



Werk mooi daarmee.

Ons leef daarvan



Save Time and Money, Use Franking Machines

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by

INSURED PARCEL POST

and

Money by means of a **POSTAL ORDER** or

MONEY ORDER.

◆
Use air mail parcel post

———*It's quicker!*

◆
CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Geregistreeerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per

VERSEKERDE PAKKETPOS

en

Geld deur middel van 'n **POSORDER** of

POSWISSEL.

◆
Stuur u pakkette per lugpos

———*dis vinniger!*

◆
RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

CONTENTS

No.	PAGE
PROCLAMATIONS	
R. 100. Date of coming into operation of certain provisions of the Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Amendment Act, 1970	1
R. 102. Control of the importation of butter and cheese	1
R. 103. Tswana Territorial Authority: Amendment of Proclamations R. 140, R. 141 and R. 271 of 1968	2
R. 104. Machangana Territorial Authority: Amendment of Proclamations R. 5 and R. 8 of 1970	2
R. 107. Ciskeian Territorial Authority and Regional Authorities: Salaries and allowances of members: Further amendment of Proclamation R. 191 of 1968	3
R. 108. Lebowa Territorial Authority and Regional Authorities: Salaries and allowances of members: Further amendment of Proclamation R. 117 of 1969	3
R. 109. Machangana Territorial Authority and Regional Authorities: Salaries and allowances of members: Further amendment of Proclamation R. 98 of 1969	4
R. 110. Tswana Territorial Authority and Regional Authorities: Salaries and allowances of members: Further amendment of Proclamation R. 192 of 1968	4
R. 111. Venda Territorial Authority and Regional Authorities: Salaries and allowances of members: Further amendment of Proclamation R. 170 of 1969	5
R. 113. Machangana Territorial Authority: Amendment of Government notices	5
GOVERNMENT NOTICES	
Agricultural Economics and Marketing, Department of GOVERNMENT NOTICES	
R. 787. Regulations relating to the grading, packing and marking of potatoes	6
R. 803. Levy and special levy on deciduous fruit: Amendment	6
Agricultural Technical Services, Department of GOVERNMENT NOTICE	
R. 767. Regulations in connection with the recognition of the name of a variety, in terms of the Seeds Act, 1961	7
Customs and Excise, Department of GOVERNMENT NOTICES	
R. 776. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/61)	14
R. 777. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/62)	14
R. 778. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/63)	14
R. 779. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/64)	18
R. 780. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 2 (No. 2/72)	19
R. 781. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/256)	17
R. 782. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/257)	16
Health, Department of GOVERNMENT NOTICES	
R. 783. The South African Medical and Dental Council: Rules regarding the registration of oral hygienists	20
R. 784. The South African Medical and Dental Council: Rules regarding the conditions under which registered oral hygienists may carry on their calling	21

INHOUD

No	BLADSY
PROKLAMASIES	
R. 100. Datum van inwerkingtreding van sekere bepalings van die Wysigingswet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spiritualieë, 1970	1
R. 102. Beheer oor die invoer van botter en kaas	1
R. 103. Tswanagebiedsowerheid: Wysiging van Proklamasies R. 140, R. 141 en R. 271 van 1968	2
R. 104. Machanganagebiedsowerheid: Wysiging van Proklamasies R. 5 en R. 8 van 1970	2
R. 107. Ciskeise Gebiedsowerheid en Streeksowerhede: Salarisse en toelaes van lede: Verdere wysiging van Proklamasie R. 191 van 1968	3
R. 108. Lebowagebiedsowerheid en Streeksowerhede: Salarisse en toelaes van lede: Verdere wysiging van Proklamasie R. 117 van 1969	3
R. 109. Machanganagebiedsowerheid en Streeksowerhede: Salarisse en toelaes van lede: Verdere wysiging van Proklamasie R. 98 van 1969	4
R. 110. Tswanagebiedsowerheid en Streeksowerhede: Salarisse en toelaes van lede: Verdere wysiging van Proklamasie R. 192 van 1968	4
R. 111. Vendagebiedsowerheid en Streeksowerhede: Salarisse en toelaes van lede: Verdere wysiging van Proklamasie R. 170 van 1969	5
R. 113. Machanganagebiedsowerheid: Wysiging van Goewermenskennisgewings	5
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
Arbeid. Departement van GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
R. 772. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Elektrotegniese Nywerheid, Natal	21
R. 773. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Elektrotegniese Nywerheid, Natal: Wysiging van Hoofdooreenkoms	22
R. 788. Leernywerheid: Verlenging van geldigheidsduur van Siektebystandsfondsooreenkoms	21
R. 801. Vakleerlinge Ordonnansie, 1938, soos gewysig (Suidwes-Afrika): Voorskrywing van loonskale vir vakleerlinge	23
R. 802. Wet op Bantoebouwerkers, 1951: Kennisgewing van vrystelling	24
R. 805. Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Bounywerheid	24
Doeane en Aksyns, Departement van GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
R. 776. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/61)	14
R. 777. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/62)	14
R. 778. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/63)	14
R. 779. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/64)	18
R. 780. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 2 (No. 2/72)	19
R. 781. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/256)	17
R. 782. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/257)	16
Gesondheid, Departement van GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
R. 783. Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Reëls betreffende die registrasie van mondhygiëniste	20
R. 784. Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Reëls betreffende die voorwaardes waarop geregistreerde mondhygiëniste hulle beroep mag uitoefen	21

No.	Labour, Department of	GOVERNMENT NOTICES
R. 772.	Industrial Conciliation Act, 1956: Electrical Industry, Natal	21
R. 773.	Industrial Conciliation Act, 1956: Electrical Industry, Natal: Amendment of Main Agreement	22
R. 788.	Leather Industry: Extension of period of operation of Sick Benefit Fund Agreement	21
R. 801.	Apprenticeship Ordinance, 1938, as amended (South-West Africa): Prescription of rates of wages for apprentices	23
R. 802.	Bantu Building Workers Act, 1951: Notice of exemption	24
R. 805.	National Apprenticeship Committee for the Building Industry	24

No.	Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van	GOEWERMENSKENNISGEWINGS
R. 787.	Regulasies met betrekking tot die gradering, verpakking en merk van aartappels	6
R. 803.	Heffing en spesiale heffing op sagentrugte: Wysiging	6
Landbou-tegniese Dienste, Departement van		
GOEWERMENSKENNISGEWING		
R. 767.	Regulasies met betrekking tot die erkenning van 'n variëteit ingevolge die Wet op Saad, 1961	7

GOVERNMENT NOTICES	
R. 787.	Regulations relating to the grading, packing and marking of potatoes
R. 803.	Levy and special levy on deciduous fruit: Amendment
Agricultural Technical Services, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R. 767.	Regulations in connection with the recognition of the name of a variety in terms of the Seeds Act, 1961
Customs and Excise, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R. 776.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/61)
R. 777.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/62)
R. 778.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/63)
R. 779.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/64)
R. 780.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 2 (No. 2/1/65)
R. 781.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/1/65)
R. 782.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/2/67)
Health, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R. 783.	The South African Medical and Dental Council: Rules regarding the registration of oral hygienists
R. 784.	The South African Medical and Dental Council: Rules regarding the registration of dental hygienists